

# iblioasturias09

REVISTA DE LAS BIBLIOTECAS PÚBLICAS  
DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

2º TRIMESTRE 2008

CINCO X CINCO

**Fulgencio Argüelles  
Pilar Sánchez Vicente**

A FONDO

**La lectura  
en Asturias:  
mejor que nunca**

DE VISITA

**Biblioteca de  
Grandas de Salime**

DINAMIZACIÓN

**Salinas.  
Bibliotecas Nocturnas**

# JUAN RAMÓN LUCAS

**“Los libros siempre han ido conmigo”**



**ACTUALIDAD**

Ángel González y la poesía  
asturiana en el Día del Libro.  
Balance bibliotecario 2007.



**A TRES BANDAS**

Carmen Ruiz Tilve  
Esther Prieto  
Susana Pérez Alonso



## Revista de las Bibliotecas Públicas del Principado de Asturias

### Edita:

Consejería de Cultura y Turismo  
Dirección General de Promoción Cultural  
y Política Lingüística

### Consejo de Redacción:

Ángeles Cigarria Álvarez  
*Jefa del Servicio de Promoción Cultural  
y Bibliotecas*  
Milagros García Rodríguez  
*Directora de la Biblioteca de Asturias*  
Carmen Prieto Álvarez-Valdés  
*Jefa de Sección de Coordinación Bibliotecaria  
del Principado de Asturias*  
Fernando García Albella  
*Dtor. de la Biblioteca Pública “Jovellanos” (Gijón)*  
Jesús Fernández Álvarez  
*Bibliotecario. Biblioteca Pública de Turón*

### Dirección y coordinación:

Jesús Fernández Álvarez

### Colaboran:

Ana Rodríguez Navarro  
*Biblioteca Pública “Jovellanos” (Gijón)*  
Raquel Lenza López  
*Sección de Coordinación Bibliotecaria  
del Principado de Asturias*  
Ana Rodríguez Porrón  
*Sección de Coordinación Bibliotecaria  
del Principado de Asturias*  
Gremio de Editores de Asturias  
Oficina de Política Lingüística

### Colaboran en este número:

Rosa Mª Rubio Domínguez  
*Biblioteca de Salinas*  
Antonio Álvarez Monteserín  
*Biblioteca de Grandas de Salime*  
Gustavo Fernández Fernández  
*Biblioteca de Grado*  
Oficina Normalización Lingüística  
del Ayto. Llangréu

### Diseño:

Estudio Luis Santullano

### Impresión:

Gráficas Eujoa, S.A.  
33199 - Meres - Siero  
(Principado de Asturias)

D.L. AS-1865/2006  
ISSN. 1886-3485

Tirada: 15.000 ejemplares

revibib@princast.es

# Sumario



**Actualidad** ..... 3

**Colecciones a descubrir** ..... 7

Grado, el Aula de las Metáforas “Fernando Beltrán”

**De visita** ..... 8

Biblioteca de Grandas de Salime

**Dinamización** ..... 9

Salinas. Bibliotecas Nocturnas

**A fondo** ..... 10

La lectura en Asturias: mejor que nunca

**La biblioteca de mi vida** ..... 13

Paco Abril

**Cinco x cinco** ..... 14

Pilar Sánchez Vicente / Fulgencio Argüelles

**Entrevista** ..... 16

Juan Ramón Lucas

**Fragmentos / Microrrelatos** ..... 19

**Trimestre literario** ..... 22

**Trimestre Iliterariu** ..... 23

**A tres bandas** ..... 24

Carmen Ruiz Tilve, Esther Prieto y Susana Pérez Alonso

**Recomendaciones de nuestros usuarios** ..... 27

**Libros. Para buscar en los estantes** ..... 28

**Libros. Novedades** ..... 29

**Libros. Infantil-Juvenil** ..... 30

**Mediateca** ..... 31

**Los más leídos, vistos  
y escuchados de nuestras Bibliotecas** ..... 32



# Ángel González y la poesía asturiana, en el Día del Libro

Las Bibliotecas Públicas asturianas quieren rendir su particular homenaje al genial poeta, desaparecido recientemente. Su nombre aparecerá en la imagen institucional de los actos que se celebren ese día así como en los carteles y en los marcapáginas, bolsas e imanes que se repartirán entre quienes visiten las bibliotecas el próximo 23 de abril.



Ese mismo día, en la Biblioteca de Asturias se inaugurará una exposición sobre Ángel González que mostrará una selección de los fondos bibliográficos del poeta ovetense y entre los que se incluirá tanto su obra poética y en prosa como los libros de otros autores acerca de su trabajo. Además, la muestra, —que tiene como objetivo acercar la obra del autor a aquellos que todavía no la conocen— ofrecerá al visitante un vídeo realizado para la ocasión y diversos paneles en los que se podrá ver la poética de este autor perteneciente a la Generación del 50. Como ya es habitual, la Biblioteca de Asturias editará un catálogo en el que se reflejará el contenido de la exposición.

También el 23 de abril la Biblioteca de Gijón “Jovellanos” inaugurará una exposición en que la poesía es protagonista: *Palabras libres / Palabres llibres: la poesía en Asturias desde 1978*. Esta muestra es un acercamiento bibliográfico, sin precedentes en el Principado, a las obras y autores que han hecho de la poesía asturiana, a lo largo de las tres últimas décadas, un referente inexcusable en el panorama lírico español. La exposición es una contribución necesaria al estudio de un periodo intenso y de excepcional calidad para las letras asturianas, tanto por la calidad de algunas aportaciones individuales como por la variada y plural oferta del conjunto. Son años en los que la poesía escrita en asturiano alcanza su mejor nivel y en los que otros auto-



res, que optan por el castellano, firman libros a la altura de los mejores de las últimas generaciones Y quiere ser, además, una llamada de atención sobre la necesidad de conservar y difundir un patrimonio cultural que nos hará más libres con su lectura, que es siempre la de la vida inagotable. Podrá visitarse en esta biblioteca hasta el 1 de junio.

Además de estas citas, la práctica totalidad de bibliotecas asturianas multiplicará sus actividades de animación a la lectura, generando un importante número de variadas citas: cuentacuentos, talleres, concursos, exposiciones, conferencias, presentaciones de libros, recitales... no dejen de informarse en su biblioteca más cercana.

## Gijón, primer municipio en incorporarse a la Biblioteca Digital de Asturias

El Ayuntamiento de Gijón será el primero en incorporarse al proyecto de Biblioteca Digital de Asturias que ha puesto en marcha la Consejería de Cultura y Turismo del Principado con el objetivo de difundir las colecciones bibliográficas asturianas a través de la red. Así lo acordaron la Consejera de Cultura y Turismo, Encarna Rodríguez Cañas, y la alcaldesa de Gijón, Paz Fernández Felgueroso. Ambas expresaron su interés en incorporar al Ayuntamiento gijonés a este plan, al que podrán sumarse progresivamente todos los fondos de interés bibliográfico. Establecieron también un acuerdo inicial para avanzar en la digitalización de los fondos de la antigua Hemeroteca Provincial de Asturias, reunida

originalmente por la Cámara de Comercio de Gijón y que consta de 726 títulos. La Biblioteca Digital de Asturias será la contribución del Principado al proyecto de una Biblioteca Digital Europea en la que figuren todos los libros, de todos los países y en todas las lenguas en las que fueron escritos.

El Principado pretende poner en red todas las obras asturianas de dominio público escritas en castellano, asturiano y gallego-asturiano para hacer accesible a todos los ciudadanos el patrimonio bibliográfico asturiano por medio de copias y versiones digitales. De este modo, las colecciones patrimoniales quedarán abiertas a todos los usuarios, eliminando las actuales restricciones sobre la consulta de



originales con un gran valor histórico. Asimismo, la Consejería de Cultura y Turismo creará un sistema de información normalizado que permita la participación de la Biblioteca Virtual en programas nacionales y europeos de digitalización.

## Leopoldo Alas, Clarín, en sus palabras



Los fondos bibliográficos y la documentación depositada en la Biblioteca de Asturias y en otros centros asturianos han sido parte importante de los materiales consultados exhaustivamente por el lingüista francés Yvan Lissorgues para reconstruir la vida del autor de *La Regenta* en su obra *Leopoldo Alas, Clarín, en sus palabras (1852-1901)*.

Esta singular biografía, rigurosa hasta el más ínfimo detalle sobre la vida del mejor escritor español del siglo XIX, fue presentada en el edificio histórico de la Universidad de Oviedo —en la que “Clarín” fue profesor de Derecho Romano y Natural—, por el catedrático emérito de Literatura Española de la Universidad de Toulouse-Le Mirail, considerado uno de los mayores expertos en la obra de Leopoldo Alas. Previamente se había presentado en el Instituto Cervantes de Burdeos, donde su autor se vio arropado por la presencia de un numeroso grupo de asturianos.

El autor ha dedicado la obra a la memoria del hijo del escritor, Leopoldo Alas Argüelles, fusilado en 1937 por las tropas franquistas cuando ocupaba el Rectorado de la Universidad de Oviedo, y que fue víctima “de una barbarie que nunca pudo imaginar su padre”. La primera parte, titulada “Hacerse hombre y conquistar fama (1852-1883)”, relata la etapa en la que residió en Zamora, León, Oviedo, Pontevedra, Guadalajara, Madrid, Zaragoza y Andalucía, y la segunda, “Desde Asturias: el mundo (1883-1901)”, cuenta los últimos dieciocho años de su vida en el Principado. Lissorgues permite a “Clarín” narrar su historia a los lectores a los que ofrece su lado más íntimo, el de un hombre sedentario, interesado por el mundo cultural, literario, filosófico, social y religioso español y europeo de la segunda mitad del siglo XIX.

## 9 de mayu. Día del Llibru n'asturianu nes Biblioteques

El vienres 9 de mayu del 2008 sacar un llibru nes biblioteques d'Asturies tien premiu. La Oficina de Política Llingüística, en coordinación cola Rede de Biblioteques Públiques, regala esti día a los usuarios el llibru *María Teresa González. Antoloxía lliteraria*, editáu a costafecha pa celebrar nes biblioteques el Día del Llibru en llingua asturiana.

María Teresa González (Xixón, 1950-1995) llegó tarde a la creación lliteraria. La *llamada* de la lliteratura llegó-y nel añu 1984, cuando l'autora cuntaba con 34 años y, poro, los diez años de creación que nos entregó fueron curtiros, pero nun resultaron desaprovechaos. La so voz nun fexó nestos 10 años más que ganar na consideración de los críticos y los lleutores, viniendo a ser una referencia indispensable d'aquel periodu y a ocupar sitiu preferente na lliteratura asturiana del sieglu XX. D'aende que la Consejería de Cultura quiera agora recordar a esta escritora dedicándoy esti Día del Llibru en llingua asturiana y la Selmana de les Lletres Asturianes, que se cele-

brará ente'l 5 y el 9 de mayu, con diversos actos d'homenaxe, alcordanza y estudiu.

Ente los primeros poemas de 1984 y la so muerte en 1995, María Teresa González publicó cuatro llibros de poemas y unu de cuentos. Una selección d'esta obra ye lo que se recueye nel llibru que'l día 9 de mayu los lleutores asturianos van poder consiguir de baldre nes sos biblioteques. Visita la to biblioteca el 9 de mayu. Faite cola *Antoloxía lliteraria* de María Teresa González.



## La Biblioteca de Laviana triplicará su superficie

La Biblioteca de Laviana verá triplicada su superficie tras la reforma que se está llevando a cabo en su nueva Casa de Cultura. La anterior biblioteca, cabecera de la red municipal de Laviana, contaba con una superficie de unos 300 m² y con la remodelación pasarán a ser cerca de 1.000 m². Las obras se encuentran en un estado muy avanzado, finalizadas prácticamente las del interior del funcional inmueble y en ejecución las del exterior, que incluyen la reforma parcial de la plaza de la Pontona. Entre otros equipamientos, la nueva Casa de Cultura contará con un auditorio con capacidad para cerca de 200 personas, diseñado especialmente para acoger espectáculos musicales y teatrales. Las obras tienen



prevista su finalización a lo largo del mes de abril, tras lo cual se iniciará su equipamiento, proceso para el que la Consejería de Cultura y Turismo ha destinado una partida de unos 400.000 euros. Desde finales de julio de 2007 la Biblioteca se encuentra en un local provisional y con un reducido fondo bibliográfico a la espera de la conclusión de las obras.

## Nuevas web's infantiles

Las bibliotecas de Avilés, Candás, Colunga, Gijón, Grado, Luanco, Mieres, Oviedo, Pola de Allande, Pola de Laviana, Pravia, Sama y Tineo, acaban de publicar sus nuevas web's infantiles. Accesibles desde [www.bibliotecaspublicas.es](http://www.bibliotecaspublicas.es), estas bibliotecas ofrecen servicios on-line destinados específicamente a la población infantil y juvenil, con información sobre la biblioteca, recomendaciones de lectura, agenda de actividades destinadas a este público, sección para padres y educadores, etc.



# Buen balance del año 2007

La Sección de Coordinación Bibliotecaria del Pdo. de Asturias acaba de presentar la memoria correspondiente al año 2007, herramienta fundamental para el conocimiento y análisis del estado de las bibliotecas asturianas.

A lo largo de este año se ha incrementado el número de centros bibliotecarios, hasta llegar a los 138, con la incorporación de las nuevas bibliotecas de La Fresneda (Siero), San Lázaro (Oviedo), Muros (Muros del Nalón) y Villamayor (Piloña). El concejo de Illas ha puesto en funcionamiento también una nueva biblioteca, aunque de momento no se ha incorporado a red, siendo sólo dos concejos los únicos que no ofrecen servicio bibliotecario: Ibias y Villayón.

**En 2007 se han incorporado al total de la colección 131.813 documentos**, alcanzando la cifra de 2.296.786 para el conjunto de bibliotecas asturianas. La equiparación con los datos demográficos ofrece el dato de 2,14 documentos por habitante.

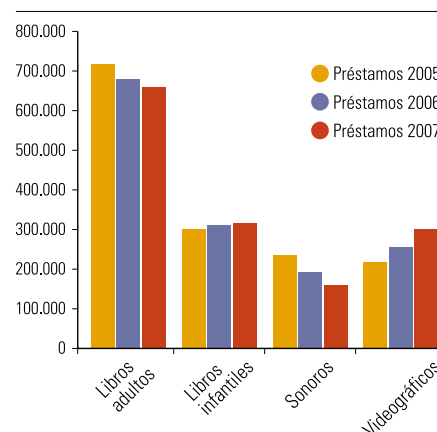
Entre el conjunto de documentos, **la colección bibliográfica global alcanza la cifra de 2.122.524 volúmenes**. Las colecciones de otros tipos de materiales han experimentado un importante crecimiento: los videográficos han aumentado de forma espectacular en 24.122 documentos, llegando a los 74.233, mientras que 4.678 nuevas incorporaciones sitúan los documentos sonoros en 89.069. El conjunto de bibliotecas asturianas ofrece además 10.960 documentos electrónicos.

A lo largo del pasado año **han visitado nuestras bibliotecas 3.066.610 personas**, observándose un importante aumento, cifrado en 104.335 visitantes, respecto al año anterior (2.962.275 visitantes).

El elemento más significativo en el funcionamiento de las bibliotecas públicas es el servicio de préstamo. Los libros prestados en 2007 han sido 980.622 –11.020 más que el año anterior–; siendo entre estos préstamos 655.300 los realizados por adultos y 323.294 por usuarios infantiles; los documentos sonoros reducen 36.000 préstamos respecto al año anterior y se quedan en 160.170, mientras que los videográficos aumentan en 46.428, alcanzando la cifra 302.635 préstamos. Los electrónicos alcanzaron 11.020 préstamos y las publicaciones periódicas 41.915. Todo ello arroja **un total de documentos prestados en el año 2007 de 1.495.642** (15.116 más que en 2006).

El balance general ofrece el importante dato del cambio de tendencia en la afluencia de visitantes, que en los últimos años venía experimentando un lento descenso y que ahora se ha visto aumentado en **más de 100.000 nuevos visitantes**.

Hemos de constatar también el **aumento en el total de libros prestados**, impulsado so-



bre todo por el aumento del préstamo infantil, puesto que vemos cómo se mantiene el paulatino descenso de libros prestados para adultos, algo que entre otros factores puede ser debido al cambio de hábitos en la compra de libros, con el importante aumento del libro de bolsillo y los ejemplares de venta en kioscos...

Nota destacable en este balance merece el progresivo e **importante aumento del préstamo de materiales videográficos**, reforzado por un notable incremento de la colección, y el descenso de los sonoros. Curiosamente, ambos materiales ofrecen pirámides invertidas, aumentando uno (los videográficos) lo que baja el otro (los sonoros). Estas tendencias reflejan los cambios en la demanda social de estos materiales, posiblemente relacionada con el fenómeno de las descargas desde Internet para el caso de los materiales sonoros y con el aumento de reproductores domésticos en el caso de los vídeos y dvd's.

El año 2007 ha sido una buena campaña en términos estadísticos. Los datos ofrecidos por nuestras bibliotecas confirman los que han arrojado para Asturias otras encuestas y estudios a nivel nacional, cuyo estudio ofreceremos más adelante en la sección "A fondo".



## Publicaciones sobre Bibliotecas Escolares

La Consejería de Educación y Ciencia, a través del Servicio de Innovación y Apoyo a la Acción Educativa acaba de editar dos obras de especial interés para el ámbito bibliotecario:

• **Red de bibliotecas escolares del Principado de Asturias.** Este catálogo pretende dar a conocer las bibliotecas escolares asturianas, dejando constancia del trabajo y la mejora llevados a cabo por los centros escolares a lo largo de estos años, agradeciendo de esta manera el esfuerzo realizado por tantos docentes que han comprendido el importante papel que la biblioteca tiene en el desarrollo del currículo, en su práctica profesional y en la dinamización sociocultural del centro.

• **Plan de lectura, escritura e investigación de centro.** Esta publicación supone un paso más en el proceso de mejora educativa y responde a las demandas del nuevo Decreto del Currículo asturiano en el que se establece la obligatoriedad de que cada centro elabore su plan de lectura y lo ponga en práctica. Ofrece orientaciones para la elaboración y puesta en práctica de un Plan de lectura, escritura e investigación de centro, e incluye numerosas propuestas, modelos y recursos de animación a la lectura.





## Javier García Cellino gana el VI Premio "Letras"



Una metáfora que gira en torno al juego infantil "Policías y ladrones" es el hilo argumental que le ha servido a Javier García Cellino (La Felguera, 1947) para alzarse con el VI Premio Letras de novela corta, que cada año convoca la editorial Septem. Se trata de la primera novela que escribe García Cellino, que, bajo el título de *Círculos de tiza*, utiliza la cuenca del Nalón como telón de fondo para contar una historia de intrigas y pasiones que transcurre entre la infancia y la edad adulta.

*Círculos de tiza* fue elegida como ganadora del certamen, entre un total de 52 obras, 36 de ellas españolas. Luis Arias Argüelles-Meres —Presidente del jurado— mencionaba, poco después de hacer público el veredicto, que *Círculos de tiza* es "una novela clásica de estructura, con una acción desarrollada en las cuencas". Además de "su interés sociológico", el presidente del jurado destacaba ayer al mediodía el recurso del "flashback" para contar la infancia, edad adulta y madurez del protagonista.

El Premio Letras se convoca desde hace seis años y ha sido calificado por Miguel Munárriz como "un digno heredero del Tigre Juan", pues viene a ocupar el hueco dejado por éste.

## La UNED convoca el XIX Premio de Narración Breve

El Premio de Narración Breve de la UNED alcanza este año su decimonovena edición y abre la recepción de trabajos hasta el 18 de abril de 2008. Podrán presentarse obras originales e inéditas y escritas en lengua castellana que no hayan sido premiadas en otros certámenes. El autor que resulte ganador recibirá 6.000 euros y el jurado podrá considerar la oportunidad de conceder un accésit. Los originales, de tema libre, deberán tener una extensión no inferior a cinco páginas ni superior a diez, y se presentarán siguiendo las indicaciones establecidas en las bases del concurso, que pueden consultarse en la página web de la UNED ([www.uned.es](http://www.uned.es)).

## Literatura y Medio Ambiente en el XI Salón del Libro Iberoamericano de Gijón

El Salón del Libro Iberoamericano ya tiene ultimada la que será su undécima edición, que se desarrollará del día 7 al 12 de mayo en varios escenarios de Asturias, manteniendo su sede central en el Centro de Cultura Antiguo Instituto de Gijón. Dedicado este año a *Literatura y Medio Ambiente*, y bajo el lema "Tierra somos todos", acaba de presentar su imagen, un cartel diseñado por Federica Matta, hija del gran pintor surrealista fallecido, Premio Príncipe de Asturias, Roberto Matta.

Con el programa aún por concretar al cierre de esta edición, es segura la presencia de editores, libreros, traductores y escritores pro-

cedentes de Argentina, Brasil, Chile, Cuba, España, Guatemala, Portugal, México, Perú, Italia, Puerto Rico, Uruguay, Venezuela, y Bolivia, con nombres como Mempo Giardinelli, Julio Llamazares, Javier Moro, José Manuel Fajardo o Pino Cacucci. Talleres, mesas redondas, recitales poéticos y presentaciones de libros serán parte de las propuestas ofrecidas por el equipo organizador, que dirige el escritor Luis Sepúlveda. Las actividades destinadas al público infantil, que se van reforzando año a año, contarán con una innovadora actividad en la que autores y niños compartirán el contacto con la naturaleza en sus visitas al Jardín Botánico Atlántico.

Entre las novedades, el Salón incorpora un nuevo premio internacional, en colaboración con el Instituto Cervantes, destinado en este caso a la traducción del castellano a cualquier idioma. Además este año se fallará el VI Premio de Poesía Alonso de Ercilla, al que optan 173 poemarios escritos en español y portugués.

Los talleres y debates del encuentro serán emitidos en directo por "Salón TV", una emisora de televisión por internet (accesible desde [www.literastur.es](http://www.literastur.es)) que en la pasada edición consiguió el récord de 16.000 conexiones.



## Premio Emilio Alarcos de Poesía 2008

La Consejería de Cultura y Turismo abre la convocatoria del VII Premio *Emilio Alarcos* de Poesía 2008, para obras originales y totalmente inéditas, escritas en castellano y con una extensión mínima de quinientos versos. Los originales podrán presentarse en el Registro de la citada Consejería hasta el próximo 30 de abril, conforme a las bases publicadas en BOPA (13-03-2008), que pueden consultarse en [www.asturias.es](http://www.asturias.es). El Premio, que se fallará antes que finalice el mes de junio, está dotado con 18.000 euros y la publicación de la obra. En su jurado este año se echará de menos al poeta Ángel González, recientemente fallecido, presidente del mismo desde la primera de sus ediciones. Este Premio es quizás el más importante de los convocados en el Principado para el género poético y

entre los premiados en ediciones anteriores se encuentran nombres como los de Martín López-Vega, Javier Almuzara, Enrique García Trinidad o Julio Rodríguez.



Los poetas Luis García Montero, José Luis García Martín, J. M. Caballero Bonald, Ángel González y Maria Victoria Atencia, miembros del jurado de una edición anterior.



## Grado, el Aula de las Metáforas “Fernando Beltrán”

Tras este sugerente nombre se encuentra una biblioteca especializada en poesía que se puede visitar en la Casa de Cultura de Grado. Sólo han pasado cuatro años desde su inauguración y el Aula se ha convertido ya en un referente literario y cultural; sus variadas actividades han convocado en Grado a poetas de la talla de Ángel González, Antonio Gamoneda o Joan Margarit y a cantautores como Amancio Prada, Luís Eduardo Aute o Víctor Manuel. El Aula se dispone ahora a dar un paso más con su próxima constitución en Fundación.

El Aula nace por iniciativa del poeta Fernando Beltrán, cuya familia es originaria de la localidad moscona de Bayo, quién donó más de mil setecientos libros de poesía a la Biblioteca Municipal de Grado para formar la colección inicial de esta biblioteca de género poético.

La Biblioteca y el Ayuntamiento moscón hicieron suya y apostaron por esta iniciativa, destinando y acondicionando unas dependencias en la planta baja de la Casa de Cultura para que fuesen la sede permanente del Aula. A la configuración de este espacio han contribuido un nutrido grupo de prestigiosos artistas y diseñadores amigos de Fernando Beltrán, que han colaborado desinteresadamente. Así, por ejemplo, el diseño de las instalaciones ha corrido a cargo de Jesús Moreno y Asociados, especialistas en diseño y montaje de exposiciones para el Museo del Prado, el Museo Thyssen-Bornemisza, el Forum de Barcelona, etc. El diseñador del logotipo del Aula ha sido Rafael Celda (de Rafael Celda y Asociados, creadores de los logotipos del Plan de Fomento de la Lectura del Ministerio de Cultura y de conocidas marcas comerciales). Además, el Aula cuenta con una relevante colección de arte donada por artistas como Juan Carlos Mestre, Jesús Peñamil, Pepe Gimeno, Carlos de Paz, Pep Carrió, Miró, Pepe Hernández, Raúl, Canya, Joa, A. Ferrán y Fernando Vicente.

El Aula dispone también de una programación de actividades propia bajo la dirección del profesor de la Universidad de Oviedo Leopoldo Sánchez Torre. Entre otras actividades se organizan regularmente lecturas de poe-



A la izquierda, Fernando Beltrán con los poetas Ángel González y el sirio Adonis, con Víctor Manuel y con Antonio Gamoneda.

mas, conciertos, exposiciones, talleres de poesía, proyecciones de cine, etc. El Aula colabora también con instituciones regionales y, en el ámbito local, en la organización de los Encuentros de Literatura y Artes con las que se celebra anualmente en Grado el “mes del libro” en abril, o en la publicación de una revista trimestral de creación literaria y plástica, “Las Hojas del Foro”.

La fecha elegida para inaugurar oficialmente el Aula, un 29 de febrero de 2004, fue todo un símbolo, “una metáfora en el calendario” en palabras del propio Fernando Beltrán. Por ello este año 2008, también bisiesto, ha celebrado por todo lo alto su cuarto aniversario (o primero, según se mire) con la visita de Víctor Manuel, que ha leído por primera vez en público sus canciones aprovechando su reciente recopilación en el libro *Vivir para cantarlo*, y con el anuncio de su próxima constitución en Fundación.

Actualmente la colección del Aula alcanza los tres mil quinientos volúmenes fruto de continuas donaciones de instituciones, editoriales y particulares. Por el momento no se ofrece el servicio de préstamo a domicilio, aunque si está previsto hacerlo una vez se culmine la catalogación de sus fondos que ya se está llevando a cabo y que pueden consultarse en el Catálogo Colectivo de la Red de Bibliotecas de Asturias. No obstante, se pueden leer cómodamente estos libros, muchos de ellos dedicados por los propios autores, en las propias instalaciones del Aula, que están abiertas al público de lunes a viernes de 17:30 a 19:30 horas; además, se pueden concertar visitas en otro horario llamando al teléfono de la Biblioteca de Grado (985754813) o escribiendo al correo electrónico [auladelasmetaforas@ayto-grado.es](mailto:auladelasmetaforas@ayto-grado.es).

El Aula de las Metáforas se ha convertido en un atractivo espacio de reunión y diálogo con la poesía. En sus instalaciones se celebran las sesiones de los clubs de lectura y los talleres de creación literaria, y en ella tiene su segunda casa la Asociación Cultural del Foro de Creación y Lectura de la Biblioteca. Pero el Aula es también un referente cultural para Grado y un embajador que está dando a conocer el municipio moscón, asociado a la poesía y la literatura, más allá de las fronteras asturianas ■



## GRANDAS

## Biblioteca de Grandas de Salime

La hermosa y apartada Villa de Grandas ofrece interesantes alicientes para su visita, como su Museo Etnográfico, la impresionante Central Hidroeléctrica, el Castro Chao de Samartín o —por qué no—, su biblioteca. Antonio Álvarez, su bibliotecario, nos invita a ello.

“Parece que fue ayer, pero ya han pasado veinte años desde aquel mes de mayo de 1987 en el que la Biblioteca de Grandas de Salime volvía a abrir sus puertas al público en la Calle Méndez Valledor, después de varios años de inactividad. Unos años más tarde pasó a ocupar un pequeño espacio en los bajos del Ayuntamiento de poco más de 40 m², hasta que por fin, tras una larga espera, el 30 de Julio de 2.004 se inauguró la nueva Casa de Cultura con unos espacios apropiados para atender nuestras necesidades.

La Casa está construida en tres alturas: en la planta baja tenemos un salón de actos, donde se organizan a lo largo del año distintas actividades culturales: exposiciones, charlas, teatro, etc. La primera planta, con casi 170 m² es ocupada por la Biblioteca, lo que nos permite separar la sección infantil de la de adultos y prestar un servicio de cierta calidad. En la segunda planta, comparten espacio el Telecentro y un local anexo que se utiliza esporádicamente para realizar distintos talleres, o también como lugar de encuentro para los más mayores.

Muchos de aquellos niños que subían la cuesta de Méndez Valledor en 1987 hoy ya son licenciados, otros padres de familia, etc... Era aquel un proyecto en el que pocos creían.

—¿Una Biblioteca en Grandas?

— Si fuera un bar, quizás funcionaría..., pero los libros...?

A algunos les resultaba hasta un nombre difícil de pronunciar, a veces se oían cosas como: “el neno vai na... discoteca a pillar un libro”

Levantar una Biblioteca era entonces un reto importante; pero tenía la ventaja que estaba rodeado de buena gente, aquellos grandaleses, grandes y pequeños —sobre todo pequeños—, buscaban en la biblioteca además del material bibliográfico, bastante limitado (partimos con apenas 3.000 volúmenes), un lugar de encuentro, donde hacían sus deberes, jugaban al ajedrez o pasaban un rato en aquel reducido espacio. Hoy, después de esta travesía, tenemos la suerte de contar con un



buen local, con unas instalaciones adecuadas y unos fondos de casi 14.000 volúmenes, adaptados a todas las edades y a las demandas que puedan surgir dentro de la población de este municipio.

La Biblioteca ha crecido gracias al esfuerzo de las Administraciones Públicas, pero también gracias a todos los particulares que, con sus donativos, contribuyen a que la biblioteca crezca día a día. Son ya más de mil personas las que disponen del carné de lector, que les permite llevar libros o un video-dvd a su domicilio, disfrutando del servicio de préstamo. Sirve además de sede a la Asociación Cultural “El Carpio” desde donde se organizan todo tipo de actividades: excursiones, concursos de relatos, de cuentos, de dibujos, cursos, etc. Incluso el año pasado se editó un libro en el que se recopilan los relatos ganadores en los últimos concursos de relatos cortos para adul-



tos. Se pretende, en definitiva, dinamizar culturalmente la zona, marcada por el descenso de la población y envejecimiento de la misma, como en la mayor parte de las zonas rurales.

Como en otros muchos sitios la Biblioteca comparte edificio con el Telecentro. Es importante que estén juntos pues son servicios que se complementan. Vivimos en la era de la información, en la que cualquier acontecimiento, cualquier avance científico se difunde con celeridad y está disponible en cualquier punto del planeta en tiempo real. Aunque es cierto que en los libros se puede encontrar todo, es difícil competir con los medios audiovisuales y con Internet. Pero un libro siempre estará disponible, lo puedes llevar de viaje, dejarlo un momento determinado, volver a utilizarlo cuando lo necesites, siempre estará esperando para compartir un rato contigo, excepto cuando lo prestas que a veces le cuesta retornar al lugar de origen...

A los que no tenéis como hábito la lectura, os invitamos a introducirnos en este mundo de los libros, seguro que encontraréis un lugar para sentirlos a gusto. A lo largo del día, siempre hay un hueco para leer. Los más jóvenes, que estáis en edad de aprender y formaros, en ellos encontraréis toda la información que necesitéis. Los mayores, qué mejor que un libro para rematar un día y evadiros de la rutina diaria. Cada cual busca en la lectura lo que quiere encontrar. Los libros ofrecen infinitas opciones: búscalas y las encontrarás” ■





# SALINAS

## Bibliotecas Nocturnas

La Biblioteca de Salinas ha puesto en marcha una novedosa actividad con la que rompe las barreras físicas de la propia biblioteca para colarse en los hogares de sus usuarios, gracias a la colaboración de los padres, principales impulsores del afán lector de sus hijos.

La educación integral del niño y su formación como ser humano dependen directamente de su entorno más cercano. Esta actividad nace para facilitar esa labor, ofreciendo un estímulo externo y un apoyo, reforzando la complementariedad de la labor de la biblioteca y la familia en el intento de afianzar el gusto por la lectura. Para ello, era importante que todos los miembros de la familia se involucrasen en el proyecto, especialmente los padres, los mayores, porque la “mímesis”, la imitación, es fundamental en cualquier proceso de aprendizaje: los niños son grandes observadores y geniales imitadores, y los adultos son sus modelos, sus referencias.

Por mucho interés y amor que la biblioteca ponga en su labor, el niño debe encontrar en su casa el ambiente propicio para cultivar la lectura. Y es al caer la noche cuando, al fin, la familia se reúne y cuando llega el momento de descansar, una vez finalizadas las tareas cotidianas... un momento mágico en el que, en todos los tiempos y culturas, el hombre ha cultivado las historias al amor de la lumbre. Este proyecto permite recuperar –en la medida de lo posible y adaptándose a nuestros tiempos– esa tradición. La noche, la “nocturnidad” –además de venir impuesta por nuestro ritmo de vida–, puede resultar particularmente atractiva para el niño, pues parece propicia al conjuro y al ensueño, a las transformaciones, a la presencia de lo imposible.

Ahora bien, este proyecto se apoya también en el humor, en lo cercano, en la cotidianeidad, en la sonrisa, en el elemento lúdico: las fotos familiares en pijama y libro en ristre, en un ambiente íntimo, relajado, liberado de tensiones... Los “fetiches” o señas de identidad, como las chapas, los carnés, las canciones....

En definitiva, se trata de un proyecto de animación a la lectura llevado a cabo en íntima colaboración con las familias, intentando aunar formación, emoción (la nocturnidad) y juego.

Las “Bibliotecas Nocturnas” de Salinas son un conjunto de minúsculas bibliotecas familiares que cobran vida al anochecer, en el



que padres e hijos comparten la lectura día a día. Funcionan como una “red” en la que la Biblioteca Municipal ejerce de cabecera proporcionándoles libros y organizando actividades de apoyo. Y, como toda biblioteca que se precie, también tienen un logo, su carné, un nombre por el que son reconocidas, su libro de registro:

- Logo: Se creó un logo identificativo para todas las actividades que generase la iniciativa. Incluso se diseñó unos gorros de dormir con logo para combatir el frío durante la lectura nocturna.
- Canción: Se compuso una pequeña sinfonía de esta actividad para cantarla con los niños en todas las actividades que generase el proyecto con el fin de integrarlos aún más en él.
- Carnés: El único requisito para tener el carné de Biblioteca Nocturna es el de ser una unidad familiar donde existan niños y comprometerse a participar en los objetivos de la red.
- Nombre: cada Biblioteca recibe el nombre de la unidad familiar, por ejemplo, “Biblioteca Martín-Rubio”
- Libro de registro: para apuntar lo que leen, anécdotas, etc., que servirán luego para recoger experiencias de cada una de las bibliotecas de la red, y también como un recuerdo de esta actividad en cada familia.



En la Biblioteca Municipal de Salinas existe un fondo de préstamo específico para esta actividad ordenado por temas según la época del año: libros mágicos para el otoño, cuentos “blancos” de invierno, etc. También hay, a la entrada de la Biblioteca, un panel donde se va completando el organigrama de la red de bibliotecas nocturnas. Para ello, al inscribirse, cada familia se compromete a facilitar una fotografía en la que se recoja el ambiente de lectura nocturna en esa familia, con sus personalizados gorros de dormir.

Para fomentar el espíritu de “red” y aprovechar para conocerse todos un poco mejor hasta se organizan reuniones y congresos para los lectores noctámbulos: hay cuentacuentos cada quince días y “congresos” trimestrales (sólo para lectores acreditados con la chapita correspondiente) cuyas “ponencias” tratan en clave de humor temas relacionados con la lectura nocturna, como la charla del “Doctor Sueño” que versó sobre la importancia de respetar las horas destinadas al descanso, tema central del I Congreso de las Bibliotecas Nocturnas, celebrado el pasado 15 de Febrero, contó con un arrollador éxito de participación, reflejo del éxito de la actividad, que **en la actualidad cuenta con cerca de 100 Bibliotecas Nocturnas activas**, casi 100 familias implicadas en esta original propuesta de animación a la lectura. El II Congreso se celebrará este 4 de abril, y el tema de fondo será “Acabar con las pesadillas y los malos sueños” ■

# LA LECTURA EN ASTURIAS: MEJOR QUE NUNCA

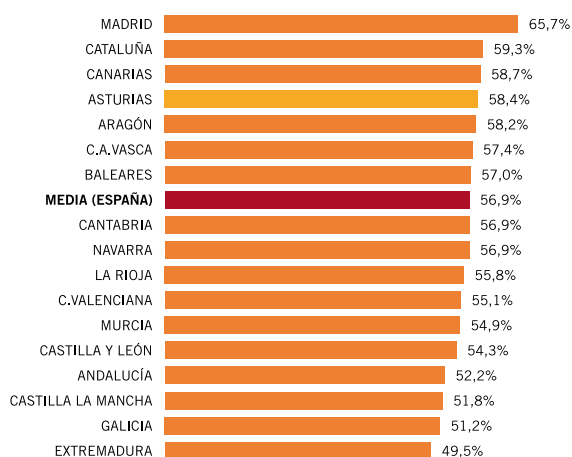
Los últimos indicadores colocan nuestra Comunidad Autónoma como la cuarta con mejores índices de lectura y la segunda con mayor proporción de población usuaria de bibliotecas.

El Barómetro de hábitos de lectura y compra de libros 2007, publicado por la Federación de Gremios de Editores de España, sitúa a Asturias como la cuarta Comunidad Autónoma con mejores índices de lectura. Con un 58,4% de población lectora, Asturias se coloca a la altura de comunidades como Cataluña o Madrid, que tradicionalmente han venido estando al frente de los índices de lectura en España. El barómetro considera población lectora aquella que en las entrevistas declara haber leído en su tiempo libre al menos un libro en el último trimestre.

El aumento en el porcentaje de lectores en Asturias en 2007 es algo excepcional y ha sorprendido incluso a los responsables del Barómetro. Juana Vidal, responsable de estudios de CONECTA Research & Consulting —empresa encargada de la realización del Barómetro—, nos advierte que *“El aumento en el porcentaje de lectores en Asturias en 2007 es inusual y puede deberse a algún factor puntual, por lo que hay que tomar ese dato con la debida cautela. Para confirmar ese ascenso sería más adecuado considerar la media de los últimos cinco años, aunque sí que el dato confirma una tendencia al alza para Asturias en sus índices de lectura”*.

## Tipología de lectores de libros

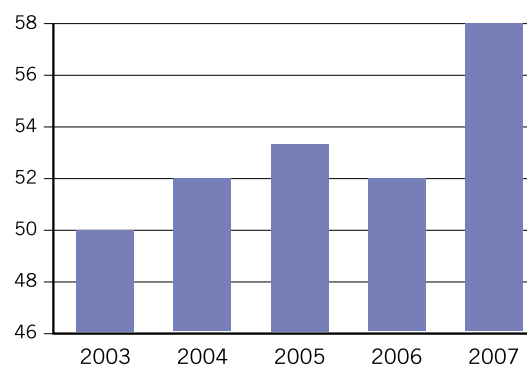
Lectores según Comunidad Autónoma



Base: Población general +14 años (7.600)

Este dato, con ser importante, lo es más si se tiene en cuenta que Asturias es la Comunidad que ha experimentado a lo largo del pasado año el mayor incremento de población lectora, pasando del 52% de 2006 al 58,4% de 2007. Este importante aumento ha conseguido invertir una tendencia, pues hasta ahora Asturias siempre aparecía por debajo de la media nacional, que este año alcanzó el 56,9%.

## Porcentaje de lectores en Asturias

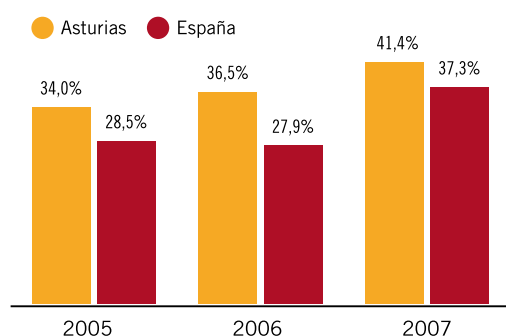


El porcentaje de asistencia a las bibliotecas en Asturias es, en el año 2007, cuatro puntos superior al de la media española. Esta importante diferencia a favor de Asturias es un dato que se ha venido constatando desde que se realiza el Barómetro y plasma en cifras la consistencia de la Red de Bibliotecas asturianas, su alcance y su importante uso por parte de los ciudadanos. Si revisamos el dato año a año observamos también el progresivo e importante aumento del porcentaje de usuarios, que más adelante veremos cómo se ha visto confirmado por la Estadística de Bibliotecas del INE.





### Asistencia a bibliotecas (2005-2007)

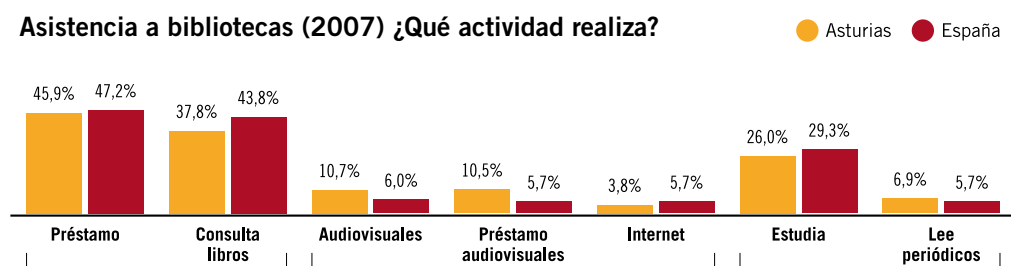


Nuestras bibliotecas destacan especialmente por la importante utilización y consulta de medios audiovisuales e internet. Un 21,5% de los lectores usuarios han hecho uso de este tipo de servicios en las mismas (este porcentaje en el estudio general en España es del 15,3%). Es un buen indicador del importante aumento, cuantitativo y cualitativo, que han experimentado nuestras bibliotecas en su oferta audiovisual. Este dato puede influir en el que se refiere al préstamo de libros, donde un 74,0% de los lectores asistentes consultan o toman prestado libros de la biblioteca, un poco por debajo de la media para España –77,5%–, algo que los bibliotecarios observamos en el día a día, pues una buena parte de nuestros usuarios sólo hace uso del préstamo de esos medios audiovisuales.

El Barómetro de hábitos de lectura y compra de libros se realiza trimestralmente desde el año 2001 para analizar el comportamiento de los ciudadanos españoles mayores de diez años en materia de lectura y otros hábitos culturales. Cuenta con el patrocinio de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas del Ministerio de Cultura. Los resultados anuales se obtienen a partir de una muestra de 16.000 individuos. Por un lado, con 8.000 entrevistas aleatorias, 2.000 al trimestre. De ellas, 7.600 a mayores de 14 años, y 400 a niños y niñas de entre 10 y 13 años. Por otro, 12.233 entrevistas a lectores, 3.060 al trimestre. De ellas, 8.000 entrevistas específicamente dirigidas al universo de lectores (entrevistados que afirman leer, al menos, una vez al mes) y otras 4.233 entrevistas a lectores obtenidas finalmente de la muestra aleatoria (3.913 entre los mayores de 14 años y 320 entre los de 10 a 13 años).

Los datos ofrecidos por el Barómetro se ven refrendados por los del INE (Instituto Nacional de Estadística), que acaba de publicar su Estadística de Bibliotecas correspondiente al período 2004-2006, y en ella se corrobora el extraordinario momento de la lectura pública en Asturias, que **alcanza el segundo puesto a nivel nacional** en porcentaje de población usuaria de bibliotecas. Se puede decir que uno de cada dos asturianos es usuario de bibliotecas, –la estadística refleja un 49% de la población total–, dato sólo superado por Castilla y León, que nos sitúa por encima de comunidades de fuerte tradición lectora como Madrid y Cataluña, y muy por encima del porcentaje medio nacional de población usuaria de bibliotecas, que fue del 34%, –dos puntos

### Asistencia a bibliotecas (2007) ¿Qué actividad realiza?



#### Prestamo + Consulta:

España 77,5%  
Asturias 74,0%

#### Total Audiovisuales:

España 15,3%  
Asturias 21,5%

más que en 2004—. Nuestros usuarios además repiten en sus visitas a las bibliotecas, con una media de 4,12 visitas anuales por persona, circunstancia que eleva hasta los 4.362.410 la cifra total de visitantes (siempre según datos del INE). Los datos son también positivos en lo que se refiere a los préstamos, alcanzando 1,82 préstamos de media anual por persona, dato que también supera considerablemente la media nacional, establecida en 1,55 préstamos por persona.

Además de los fríos datos estadísticos, quizás sea más importante el que este aumento de la lectura en Asturias es algo que se puede constatar fácilmente a nivel social, pues con una mera observación podemos comprobar cómo las estaciones de tren, autobús, parques y demás espacios públicos cuentan con cada vez más personas leyendo. El libro se ha venido convirtiendo en un complemento habitual para cada vez más personas y lo que ahora arrojan las estadísticas quizás sea la primera constatación del trabajo que se ha venido realizando en nuestra Comunidad desde distintos frentes. Es el momento de destacar el considerable número de certámenes y citas literarias que se vienen realizando y consolidando a lo largo de los últimos años (Semana Negra, Salón del Cómic, Salón del Libro Iberoamericano, Selmana de les Lletres, Exposiciones...), con un esfuerzo social e institucional sin precedentes. Es momento también de destacar el trabajo realizado desde

la enseñanza, con un importante incremento de bibliotecas escolares y la inclusión de la lectura en el diseño curricular; y sobre todo, de destacar el trabajo realizado a través de la Red de Bibliotecas Públicas, una de las más importantes a nivel nacional, con 138 centros de lectura, que además se han consolidado como una referencia en dinamización lectora, siendo tres de sus bibliotecas galardonadas con Premios Nacionales de Fomento de la Lectura en los tres últimos años.

Todo ello corre parejo al extraordinario momento que la literatura está experimentando en Asturias. Sus editores publican más y mejor que nunca, sus libreros mantienen el nivel de venta de libros (la última estadística del Gremio de Libreros sitúa Asturias entre las comunidades con más librerías por millón de habitantes, sólo por debajo de Madrid y Galicia), y lo que es más importante, los escritores asturianos se encuentran en un momento “dulce”, aportando a esa cantidad las notas de calidad necesarias para que podamos referir al presente como **el mejor momento de la lectura y de la literatura en Asturias**. Los datos alcanzados en estas estadísticas, aunque tal y como nos advertían sus realizadores debían tratarse con prudencia, son una buena constatación de ello.

Para finalizar, hemos pedido su opinión a representantes de distintos ámbitos en torno al libro y la lectura, sobre este aumento y su relación con las bibliotecas:



**Xuan Bello**

Escritor

“Algo se estará haciendo bien, aunque yo no sabría decirle qué; conviene no analizarlo mucho, para que los poderes públicos no sepan dónde acertaron y dejen que las cosas sigan yendo bien. Las diferentes bibliotecas públicas —señalo las de Grau y Turón, donde tengo amigos, pero seguramente esto vale para la mayoría— cumplen una función importantísima en la difusión de la lectura; potenciarlas como lugar de encuentro de esos solitarios conscientes que son los lectores, al tiempo que se potencia su capacidad de ser emisores y receptores de cultura, es la mejor manera de que los libros no se queden mudos”.



**Consuelo Vega**

Directora General de Cultura

“Me gusta pensar que son datos que reflejan un progreso colectivo, que nos describen como sociedad culta y lectora. Unos datos que suman la labor de mucha gente, de instituciones, de colectivos y hasta de tradiciones heredadas. Es un logro de la sociedad y, en primer lugar, de las familias asturianas. Somos una comunidad con una larga tradición de lectura pública, con un aprecio social por los libros que se ha transmitido de generación en generación. Es un logro también del tejido cultural asturiano: de los escritores y escritoras; de editoriales, librerías y medios de comunicación que tienden puentes hacia el público lector. Y de la profesionalidad y entrega del colectivo de bibliotecarios y bibliotecarias de Asturias, que es, estoy convencida, uno de los motores del éxito de esta Red, quizá la más tupida y nutrida de España. Una red que se desarrolla con el impulso de los municipios y del Gobierno asturiano, con un trabajo constante de construcción y adecuación de centros, de dotación y actualización de fondos, de modernización e informatización”.



**Carmen Prieto**

Jefa de Sección de Coordinación Bibliotecaria del Pdo. de Asturias

“Hay que destacar muy favorablemente la consolidación de las bibliotecas como servicio público, un servicio por el que pasa casi el 50% de los ciudadanos; es éste un dato muy importante. Destacar también el que Asturias, por primera vez en muchos años, figure a la cabeza del resto de España, ocupando un puesto que se merece por tradición histórica —nuestra Red de Bibliotecas Públicas viene de finales del siglo XIX—, y por la calidad de sus servicios. Además, en estos últimos años, y pese a que los presupuestos no fueron buenos, mejoraron sus fondos, sus equipamientos y la cualificación de su personal. Es una Red que llega prácticamente al 100% de la población asturiana, con 138 centros repartidos de occidente a oriente, favoreciendo algo tan importante para la lectura como es la proximidad. Quizás, para el “debe”, habría que incidir en el fomento de la lectura entre los jóvenes, pues dentro de nuestras bibliotecas es el sector que menos las usa”.



**Marta Magadán**

Editora, Presidenta del Gremio de Editores de Asturias

“Las cifras son buenas y alentadoras; sin embargo, debemos ser cautos de cara a lo que pueda ocurrir en años venideros. En todo caso, estos datos podrían suponer un punto de inflexión, un cambio de tendencia. También podrían interpretarse como un indicador de las inversiones realizadas en la mejora de los medios materiales y humanos de las bibliotecas asturianas. Así, podríamos entender que cada biblioteca dentro de su ámbito municipal de influencia ha logrado su objetivo de aproximación del libro al lector. Esa cercanía y proximidad hacen que, al incrementarse el número de lectores, se incremente directamente el índice de lectura. Desde esa interpretación estaríamos, pues, ante un reto, pues las bibliotecas tienen que seguir dotándose de fondos editoriales y de todos aquellos recursos que sean necesarios para que el lector —ante su atractivo y utilidad— siga visitándolas. Será preciso, por tanto, desarrollar y profundizar estos resultados con una política que suponga un mayor esfuerzo económico y de incremento de personal para el Gobierno del Principado, pues esa tendencia no sólo ha de mantenerse sino incrementarse”.





## Paco Abril

(Teruel, 1947). Escritor y polifacético activista en la promoción de la lectura, ha impartido cursos y conferencias, realizado numerosos artículos, y ha contado cuentos en los más diversos lugares de España, y del mundo. Trabajó como coordinador de bibliotecas, promoción de la lectura y área de infancia de la Fundación Municipal de Cultura de Gijón. En la actualidad es director de programas educativos en dicha institución. Fue guionista, director y presentador del programa de televisión regional *El Hórreo del Trasgu*. Desde el año 1989 dirige el suplemento infantil *La Oreja Verde*, que se publica todos los sábados en el periódico *La Nueva España*, y es autor de obras como *Jovellanos, la aventura de la razón* (1995), *La niña de la nube* (1998), *La pregunta del cuco* (2000), *Colores que se aman* (2004) y *El espejo de los monstruos* (2006).



## LA PROFESIÓN MÁS ARRIESGADA DEL MUNDO

Paco Abril

Existe una profesión realmente arriesgada, quizá sea la más peligrosa de todas. Me estoy refiriendo a la profesión bibliotecaria. Esta afirmación provocará más de un asombro. ¿Arriesgada por qué? ¿Acaso quienes la practican trepan por imposibles rocas, como los alpinistas? ¿Acuden a la primera línea de fuego de cualquier guerra, como los reporteros? ¿Descienden a las profundidades de la tierra para extraer sus minerales, como los mineros? ¿O se enfrentan a mares embravecidos, como los marinos y los pescadores? No, claro que no realizan ninguna de las actividades descritas. Entonces, ¿por qué esa exageración? ¿A qué viene hablar de riesgo bibliotecario?

Es cierto que a un observador superficial podría parecerle una profesión no sólo sedentaria, sino tranquila, relajada y alejada de cualquier amenaza. Ni siquiera se les exige el uso de casco protector ni de ninguna otra precaución. Sin embargo, las apariencias engañan, y mucho. Estos profesionales trabajan con dos de los elementos más inflamables que existen: libros y lectores.

Los bibliotecarios saben, mejor que nadie, que un libro, puesto en contacto con un lector, produce una reacción impredecible e imprevisible.

Si juntamos un átomo de oxígeno con dos de hidrógeno, sabemos que obtendremos agua. Pero si unimos un lector con un libro, jamás podremos adivinar lo que va a ocurrir, dado que el mismo libro causará efectos distintos en diferentes lectores. Será una reacción química de efectos insospechados, esto es, no controlables.

No es de extrañar que la primera medida que suelen tomar las dictaduras es intervenir en las bibliotecas, bien para clausurarlas, bien para permitir sólo los libros que a ellos les interesan. Es el caso, entre tantos, de Corea del Norte. Nin-

guna dictadura va a consentir que se les cuele literatura subversiva ni tampoco degenerada, como así tildaban los nazis a libros como *La metamorfosis*, de Kafka.

Qué duda cabe de que quienes mejor han entendido el poder de los libros son los dictadores. Por eso los prohibieron nada más alzarse con el poder. Stalin acabó, sin temblarle el pulso, tanto con los libros como con los autores que le molestaban, que eran casi todos. Él aplicaba ese viejo refrán de muerto el perro se acabó la rabia, aunque murió sin saber que la rabia era él.

En las democracias estas instituciones inflamables que son las bibliotecas peligran también, porque hay muchos dirigentes políticos con tentaciones totalitarias que miran los libros con recelo. Se les nota enseguida, primero porque hablan de autores y títulos que no han leído, segundo, porque ponen todo tipo de trabas y cortapisas para su potenciación, aún proclamando que las apoyan. Y tercero, y sobre todo, porque quienes rigen los destinos de los ciudadanos, saben, o intuyen, que aunque las bibliotecas públicas dependen de los poderes políticos, quienes las frecuentan tienen la posibilidad de aprender en ellas a desconfiar de cualquier poder, de cualquier imposición, de cualquier manipulación. Saben, o intuyen, que son instituciones extrañas que se nutren de pensamiento concentrado. Y saben, o intuyen, que pensar siempre resulta subversivo. Ya hay quien las considera, aunque no se atreva a decirlo en público, un peligro mayor que el de un polvorín a punto de estallar.

Comprenderá ahora, quien haya leído hasta aquí, que la actividad bibliotecaria exija delicadeza, prudencia, valor, atención y conocimiento para afrontar con éxito los altos riesgos que supone.

Quienes se dediquen a esta profesión, deberán estar alerta ante lo que pueda ocurrir.

En la mítica película de 1951 *La mujer pirata*, dirigida por Jacques Tourneur, la capitana, después de expoliar un navío, ordena amontonar en la cubierta de su barco todo el botín conseguido, y les pide a sus subordinados que cojan el objeto que más les apetezca. La mujer transmite esta petición al médico del barco.

—Elegid, doctor.

El médico observa por encima aquel tesoro, en el que destacan joyas y vestidos lujosos, sin darle importancia.

—Dudo que haya algo aquí que me guste. ¡Ah, sí! —dice tomando un pequeño libro.

La mujer pirata lo contempla sorprendida.

—¿Un libro? ¿Eso es todo?

—Los libros tienen un poder mágico —responde el médico.

La mujer pirata replica con indignada rapidez.

—¡Más poder tiene una andanada de cañón!

¿Puede un libro hundir un barco?

—Los libros han hundido los barcos más poderosos, destruido ejércitos y derrumbado imperios —concluye el médico alejándose con su peligroso trofeo.

Los tiranos de cualquier especie, incluidos los que llevan la piel de demócratas, saben que los libros, y quienes los cuidan, son un peligro real. Por eso esta es la profesión más insegura del mundo.

Cuando se reconozcan de verdad los riesgos que corren los bibliotecarios, seguro que se les añadirá, a su merecido sueldo, un incremento o plus de peligrosidad, y es más que probable que se les exija también, a estos sufridos profesionales, el uso de casco y otras necesarias medidas preventivas ■



DANIEL MORDZINSKI

# PILAR SÁNCHEZ VICENTE

(Gijón, 1961) Documentalista y escritora. Licenciada en Geografía e Historia por la Universidad de Oviedo, realizó la memoria de licenciatura sobre *La condición jurídica de la mujer en la Edad Media*. Autora de *Breve historia de Asturias*, (Ayalga, 1986; VTP, 2006), cuenta, además con numerosas publicaciones sobre documentación, turismo y juventud. A su vez, fue guionista y presentadora de varios programas en TVE Asturias. Su primera incursión en la novela fue con una apasionante trama de emociones e intriga: *Comadres* (KRK, 2001). Su segunda novela, *Gontrodo, la hija de la luna* (KRK, 2005), es una novela histórica desarrollada en la Asturias del siglo XII. A mediados de mayo presentará su nueva novela, *La diosa contra Roma*, publicada a nivel nacional por Roca Editorial.



## 1. Proponga un menú literario: entrada, plato principal y postre.

De entrada pondría sobre la mesa un/os cadáver/es y una buena trama de intriga: novela negra o, en su defecto una policiaca de las de toda la vida. Una vez abierto el apetito y como plato fuerte, un novelón histórico, eso sí: la combinación de templarios y grial repite más que la morcilla. En cuanto al postre, no hay nada como la poesía.

## 2. ¿Cuál ha sido el último libro que ha sacado en préstamo de una biblioteca?

*Un mundo sin fin*, de Ken Follett

## 3. ¿Qué escena literaria le viene en este momento a la mente?

El despertar de Segismundo en *La vida es sueño*.

## 4. ¿Se ha enamorado de algún personaje literario?

Muchos me sedujeron, pero el amor no dura eternamente. De todas formas, soy más propensa a meterme en la piel de los personajes y dejar que la historia me la arranque a tiras. Prefiero sentirme protagonista, para lo bueno y para lo malo. Sufrir y gozar como una bestia. Nacer y morir con cada novela.

## 5. Sugiera una tríada de poetas.

Machado, Miguel Hernández y Blas de Otero. Hay más, pero estos marcaron toda una época en mi vida.

## 6. ¿Cuál ha sido la Biblioteca de su vida?

Durante la infancia, la biblioteca del Centro Asturiano de la Habana en Gijón, que recreo en *Comadres*, y de la que guardo incólume la misteriosa oscuridad y el olor. Pero la biblioteca de mi vida, sin duda, es la del CRIDJ, que parí y alimenté durante 17 años... Son muchos libros, pero, sobre todo, fueron muchos usuari@s.

## 7. ¿Con qué libro despertaría el amor a la lectura en un adolescente?

Con alguno de aventuras, de misterio. De todas formas, el amor a la lectura no se despierta con un libro. ¡No se puede decir a alguien que no ha leído nada nunca que disfrute con El Quijote! Para despertar ese amor vale todo: comic, prensa deportiva, novela rosa...

## 8. Cite tres novelistas a seguir por cualquier lector.

García Márquez, Eduardo Mendoza, Iris Murdoch. Me siento injusta al citar solo tres...

## 9. Proponga una medida a favor de la difusión de la lectura.

Cualquiera que se lleve a cabo en los centros de infantil y primaria. Sería bueno también que en las series de televisión se leyera, se hablara de libros, salieran bibliotecas... y no se asocie a las personas lectoras con empollones, gafotas o solitarios retraídos.

## 10. ¿Quiénes son sus compositores o músicos favoritos?

Por lo que supuso para la música rock, destacaría Led Zeppelin. Y en cuanto a mis favoritos, no me importa quedar mal: Rosendo y Sabina.

## 11. ¿Alguna lectura ha marcado especialmente su vida?

En su día, *Siddhartha* de Herman Hesse. Marcó el tránsito a la adolescencia.

## 12. ¿Sabría decirme qué es un tejuelo?

"No me tires los tejos, tira tejuelos, que sin la signatura yo no te quiero, yo no te quiero..." Adherido al lomo, identifica cada ejemplar de una biblioteca y le asigna lugar y orden dentro de la misma mediante un código, generalmente alfanumérico.

## 13. ¿Qué persona viva le inspira más desprecio?

Los farsantes y canallas que envilecen la vida cotidiana. Y todas aquellas personas que esgrimen una presunta superioridad moral o religiosa para juzgar, criticar o condenar.

## 14. ¿A qué persona viva admira?

A la mujer que logra salir adelante tras superar una historia de maltrato, vejaciones, humillación y desesperación. Ponle el nombre que quieras. Hay miles.

## 15. Seguro que podría recomendarnos la visión de al menos tres películas.

*Casablanca*, *La caída de los dioses*, *La mejor juventud*, *En busca del fuego*, *La lengua de las mariposas*... La lista sería interminable. En cine y literatura, sólo pido una buena historia. Que no es poco.

## 16. ¿Qué poema interpreta sus sentimientos?

Depende de los sentimientos y del momento. En lo básico, coincido bastante con Gioconda Belli.

## 17. ¿Cuáles son sus nombres –de persona– favoritos?

Los que invocan una cara amiga y provocan la sonrisa.

## 18. ¿Está de acuerdo con la aplicación de un canon por el préstamo en bibliotecas?

Desde luego que no. Para nada. Nunca.

## 19. Sus artistas más admirados son...

Los que pintaron las paredes de las cuevas, atrayendo por primera vez la realidad para traducirla y representarla en su ausencia. Me admira cualquier obra de arte, siempre me sorprende y me complace la capacidad de innovar sobre lo mismo del ser humano.

## 20. El último libro que ha comprado ha sido...

*El corazón helado* de Almudena Grandes.

## 21. ¿Podría decirnos cómo ordena su biblioteca personal?

Con dificultad. Digamos que, más que ordenados, se amontonan en dobles y triples filas por secciones: documentación, historia, novela negra, n'asturianu...

## 22. ¿Dónde desearía vivir?

Donde vivo. Y, en cualquier sueño, siempre cerca de la mar.

## 23. A su juicio ¿cuál es la mejor obra literaria adaptada por el cine?

*El nombre de la rosa*, de Umberto Eco, llevada al cine por Jean-Jacques Annaud.

## 24. ¿Qué está leyendo actualmente?

*La bodega*, de Noah Gordon.

## 25. ¿Para qué sirve la lectura?

Leer absorbe, aísla, evade, atrapa, engancha, transporta, eleva, entretiene, abre puertas, mundos interiores, desata demonios, produce fantasmas... pero sobre todo es la base del saber, no hay aprendizaje sin lectura, es la herramienta del conocimiento. Después, el resto.





# FULGENCIO ARGÜELLES

(Orillés, Aller) Tras una larga estancia en Madrid, donde se licenció en Psicología, ha regresado a su tierra y actualmente vive en Cenera, el lugar de su infancia y su juventud. Ha publicado las novelas *Letanías de lluvia* (Alfaguara, 1993), con la que obtuvo el Premio Azorín en 1992, *Los clamores de la tierra* (Alfaguara, 1996), *Recuerdos de algún vivir* (Nobel, 2000) galardonada con el Premio Principado de Asturias de Novela 2000, y el volumen de relatos *El color de la nada* (KRK, 1998). El Premio Café Gijón de Novela 2003 con *El palacio azul de los ingenieros belgas*, publicada por Acantilado, ha puesto una guinda a su brillante trayectoria literaria, a la espera de la publicación en fechas próximas de dos nuevas obras.



## 1. Proponga un menú literario: entrada, plato principal y postre.

De entrada, el relato *La increíble y triste historia de la cándida Eréndira y su abuela desalmada*, de García Márquez. Después la trilogía *De sus fatigas*, de John Berger. Y de postre *Pedro Páramo*, de Juan Rulfo.

## 2. ¿Cuál ha sido el último libro que ha sacado en préstamo de una biblioteca?

Me gusta poseer los libros, escribir en ellos, por lo que no soy un usuario habitual de las bibliotecas. Creo que el último fue *El paraíso perdido: el paradigma olvidado*, de Edgar Morin. Lo acabé comprando para escribirlo, dibujarlo y sacarle las tripas.

## 3. ¿Qué escena literaria le viene en este momento a la mente?

Los días después a la batalla de Waterloo y el despojo de los cadáveres, en *Los miserables*, de Víctor Hugo.

## 4. ¿Se ha enamorado de algún personaje literario?

De muchos. Por ejemplo de *Anna Karenina*, o de *Madama Sui*.

## 5. Sugiera una tríada de poetas.

Gamonedá, Olvido García-Valdés y Ángel González. Elijo la cercanía.

## 6. ¿Cuál ha sido la Biblioteca de su vida?

La biblioteca del Seminario de Oviedo, donde descubrí que los libros son seres vivos. Rebeldes y vivos.

## 7. ¿Con qué libro despertaría el amor a la lectura en un adolescente?

Sin dudas, con *Cien años de soledad*. Tengo pruebas de su eficiencia.

## 8. Cite tres novelistas a seguir por cualquier lector.

Es difícil. Por buscar la diversidad, podría decir: Tolstoi, Proust y Stefan Zweig

## 9. Proponga una medida a favor de la difusión de la lectura.

Primero, que los autores consigamos escribir historias que interesen, que asombren y conmuevan. Después, que los padres lean y las casas estén llenas de libros. No hay medidas mágicas y menos provenientes de la oficialidad.

## 10. ¿Quiénes son sus compositores o músicos favoritos?

¡Qué difícil! Loreena McKennitt, Dulce Pontes y, por ejemplo, la vitalidad de Strauss.

## 11. ¿Alguna lectura ha marcado especialmente su vida?

*Los miserables*, Wherter, *Cien años de soledad* y los *Diarios* de Torga, en diferentes épocas de mi vida.

## 12. ¿Sabría decirme qué es un tejuelo?

Descubrí esa palabra cuando escribía *Recuerdos de algún vivir* y la utilicé. Me gusta, es un apéndice muy significativo, como el DNI de los libros ¿No?

## 13. ¿Qué persona viva le inspira más desprecio?

Todas cuantas se esfuerzan por justificar una guerra, cualquier tipo de guerra. Si además se dicen intelectuales, mi desprecio es aún mayor.

## 14. ¿A qué persona viva admira?

A Micaela Ana Galán Esteban, que sigue pareciéndome extraordinaria, sorprendente y digna de adoración.

## 15. Seguro que podría recomendarnos la visión de al menos tres películas.

*El violinista en el tejado*, *Stalingrado* y *Amanece que nos es poco*. También por eso de la diversidad.

## 16. ¿Qué poema interpreta sus sentimientos?

Los que escribí en la adolescencia y que forman parte de mis diarios íntimos. También todos aquellos que han conseguido erizarme la piel. Algunos de Gamonedá, por ejemplo.

## 17. ¿Cuáles son sus nombres —de persona— favoritos?

Micaela, Claudia, María, Tamar, Eduardo, Aida...

## 18. ¿Está de acuerdo con la aplicación de un canon por el préstamo en bibliotecas?

Tiene que ver con regla o precepto, por eso no me gusta. Cualquier donativo referido a un libro debería ir directamente desde el lector agradecido al afortunado autor digno de agradecimiento. Lo demás son las piruetas económicas de la imposición.

## 19. Sus artistas más admirados son...

Los payasos que con cuatro palabras y dos gestos consiguen hacerme reír.

## 20. El último libro que ha comprado ha sido...

*Versiones y diversiones*, de Octavio Paz, y *Donde todo termina* y *Abre las alas*, de Blanca Varela.

## 21. ¿Podría decirnos cómo ordena su biblioteca personal?

Ha habido intentos, pero siempre fallidos. No la ordeno.

## 22. ¿Dónde desearía vivir?

En Cenera, donde vivo, que es el valle de los secretos donde la lentitud se hace belleza.

## 23. A su juicio ¿cuál es la mejor obra literaria adaptada por el cine?

Quizá *El nombre de la rosa*.

## 24. ¿Qué está leyendo actualmente?

Siempre leo varias cosas a la vez. Ahora, *Ensayos*, de Montaigne; *El siglo de las luces*, de Carpentier y *Judíos errantes*, de Joseph Roth.

## 25. ¿Para qué sirve la lectura?

Para crecer por dentro.



# JUAN RAMÓN LUCAS

“Los libros siempre han ido conmigo”

**Tras unos años en televisión regresa a la radio, donde inició su trayectoria profesional ¿cómo la ha encontrado y cómo se encuentra en ella?**

Muy bien. Ya dije alguna vez –y creo que eso define muy bien mi sentimiento ahora–, que volver a la radio es como la recuperación de una novia a la que no sabías que querías tanto. Dejé la radio para empezar una aventura televisiva que ha sido muy grata personal y profesionalmente; ahora me reencuentro con ella pero no en una posición cualquiera sino pilotando un avión como éste... ha sido muy gratificante, ha sido un reencuentro absolutamente delicioso y enormemente enriquecedor.

**En los últimos años la radio se ha sumado a internet, con las emisiones on-line y los podcast...**

Confieso que ése es un territorio en el que yo no me desenvuelvo porque me siento absolutamente incapaz. Yo vengo a la radio, me siento, pongo el corazón, la palabra y la información en el micrófono, y que me escuche y me reciba la gente. Me comunico con quien se pone en contacto con nosotros, bien es cierto que a través de internet o sms's. Sí, la nueva tecnología, las capacidades técnicas están ahí, pero no forman parte de mi rutina cotidiana.

**En su trayectoria profesional ha conocido la práctica totalidad de formatos y géneros, informativos, magazines, realitys... ¿tiene preferencia por alguno de ellos?**

Son treinta años de profesión. Ha dado tiempo a todo, pero suelo tener preferencia por lo que

estoy haciendo en cada momento. Este es un oficio sencillo, en la medida que es elemental: tienes que ver la vida y contarla. Pero al mismo tiempo puede desenvolverse en muchos territorios. Yo en todos procuro hacer lo mismo, por eso no tengo ninguno en especial y por eso también suelo preferir el territorio en el que estoy en cada momento porque allí me esfuerzo y doy todo como si fuera lo único y lo último que voy a hacer. Ahora mismo la radio es mi medio. La televisión tiene otro tipo de lenguaje, otras posibilidades, pero no la tengo presente ahora, por eso me costaría mucho hacer una comparación de dónde, en qué, cuál es el mejor formato... afortunadamente he tenido la suerte de sentirme bien donde estuve, de trabajar donde me sentí a gusto.

**El formato matinal de *En días como hoy* lo que sí le obliga es a madrugar...**

En rigor es madrugar, pero en sentido estricto es cambiar el horario del sueño, me acuesto antes. Estoy seguro que hay gente que duerme muchas menos horas que yo.

“volver a la radio es como recuperar una novia a la que no sabías que querías tanto”

**¿Cómo se preparan esas seis horas de radio?**

En cuanto termina el programa tenemos una reunión de dos o tres horas con todo el equipo para ver como ha ido y preparar el siguiente. Normalmente trabajamos con una semana de anticipación en cuanto a los temas de entrevistas, de debate, de análisis... y dejamos un espacio abierto a lo que pase cada día. Luego están las secciones, a las que cada persona aporta sus contenidos y en las tres primeras horas contamos con la colaboración de servicios informativos. *En días como hoy* comienza a las seis y trabajamos hasta las tres de la tarde, pero otras personas trabajan por la tarde y por la noche. En realidad hay gente trabajando las 24 horas para este programa.

**Narrar la actualidad según se va produciendo quizás sea un trabajo más periodístico, con menor dependencia de un guión que en la televisión...**

Guión muy poco, en las secciones y en los momentos de humor manejamos algo, pero la verdad que aun llevando un esquema claro de programa, el pegarte a la actualidad y hacer un programa en directo te obliga a pocas servidumbres sobre guión. Tienes que tener claro lo que vas a hacer y quieres hacer, pero no necesariamente escrito.

**Y también menor dependencia de una imagen física personal...**

Eso es fantástico. Lo de venir a trabajar sin afeitarse es un privilegio que me ha costado mucho alcanzar.

De madre mierense y padre riodevano (Colombres), Juan Ramón Lucas nace en Madrid (1958), y vive su infancia en la localidad de Ujo —Mieres—. Licenciado en Periodismo por la Universidad Complutense de Madrid, en 1979 comienza a trabajar en *Radio Juventud* y en el diario *Informaciones*. En 1982 entra a formar parte de TVE colaborando en *Informe Semanal*, y cinco años después (1987) se incorpora a la sección de economía de la Cadena SER. En esta cadena también dirige y presenta el informativo *Matinal* (1990) y *Hora 14* (1992). En el año 93 ficha por Onda Cero, donde presenta el informativo matinal *Al día*.

La fama le llega en 1997, cuando es contratado por Telecinco para presentar informativos. Durante cuatro años presenta los informativos de madrugada, mediodía y noche, así como diversos especiales informativos para la cadena. Después de diez años dedicado a la televisión, con programas de éxito en cadenas como TVE, Telecinco, IB3, Telemadrid, Canal 9, Antena 3, La Sexta... en septiembre de 2007 vuelve a la radio para conducir el magazine matinal *En días como hoy* de Radio Nacional de España.

Lucas presume de su procedencia asturiana y es uno de los más prestigiosos periodistas españoles, galardonado en 2004 con el Premio al Mejor Presentador del año por la Academia de las Ciencias y las Artes de la Televisión y con un Premio Ondas del año 2000.

**En ese sentido, ¿quizás se pueda conocer mejor o valorar al profesional desde la radio? Sin esa dependencia de la imagen...**

Yo pensaba que la televisión te desnudaba como ningún otro medio, y es verdad que en ella la gente te ve y observa tu lenguaje gestual, tu aforamiento, la cara de susto o no... pero la radio te desnuda otra cosa, y es algo más profundo. Al estar durante seis horas todos los días hablando de un montón de cosas siempre te pueden pillar en algún renuncio, siempre hay alguien que va a señalar: “está hablando de ese tema sin saberlo”, algo que es muy peligroso para un profesional. Para evitarlo, te obligas a estar muy atento a todo, a prepararte bien las cosas y a hablar lo justo cuando un tema no lo dominas. En ese sentido la radio sí te puede desnudar y yo procuro, puesto que me va a desnudar, que el desnudo sea artístico.

**Algo común a radio y televisión es el problema de las audiencias...**

Sí, pero no es lo mismo la audiencia diaria, esa dictadura que supone tener todos los días unas cifras, un porcentaje, que tenerla en la radio cada tres meses. Yo no siento en absoluto la presión de la audiencia.

**Ha pasado por televisiones privadas, públicas y autonómicas, ¿observó en ese paso diferencias notables entre ellas?**

No. Yo siempre he hecho lo mismo, tele o radio, siempre he tratado de comunicar lo mejor posible y utilizar las herramientas que te da la tecnología y las peculiaridades de cada medio para hacer lo mismo: comunicar. Y hacerlo lo más honestamente posible. Nunca me ha importado que fuese en Telemadrid, TVE o Telecinco, con unas audiencias muy distintas entre ellas.

**“la gente tiene cada vez más clara cuál es la frontera entre el periodismo y el cotilleo”**

**Si hablamos de televisión es inevitable la referencia a la “telebasura”, pese a ello sigue siendo el medio más consumido...**

Porque es muy cómoda. La telebasura es una cosa que existe en la medida en que hay gente que la ve. La basura yo entiendo que es la manipulación, la mentira, la invasión de ámbitos privados, la utilización consciente de la gente para el propio beneficio y escarnio de esas personas que se utilizan. Todo eso es mierda y se hace en la televisión porque la gente lo ve. Yo creo que en los medios de comunicación el producto no se debe hacer en función de una rentabilidad de ese tipo sino más bien con un concepto de servicio, pero a veces intentas hacer cosas en concepto de servicio y la gente prefiere ver a “cuatro idiotas en una isla”. Cuando digo esto lo entrecomillo pues las personas que participan en esos concursos me merecen tanto respeto como cualquier otra, pero no me interesan sus vivencias en ese sentido.

**Un fenómeno que ya ha llegado hasta la radio es el de los realitys. Usted llegó a presentar alguno de ellos, ¿cuál es su impresión ante esta fórmula que invade las parrillas?**

Yo hice un reality, *Confianza ciega*, y profesionalmente me divertí, me reía mucho haciendo los comentarios sobre las peripecias de aquel grupo de chicos y chicas. Ahora no lo volvería a hacer. Lo hice en su momento, ví lo que significaba, experimenté lo que se sentía, me divertí y ya está. Nunca quise hacer de ello una cuestión de vocación o tomármelo en serio como profesión, fue simplemente una manera de conocer otro territorio de la televisión.

**Con todo, los espectadores hemos de contemplar y en ocasiones sufrir la presencia de personajes que se hacen llamar a sí mismos periodistas. ¿Cree que ésta invasión puede devaluar su profesión?**

No, para mí no la devalúa. Es posible que sí haya servido para desprestigiar la profesión, pero en un momento puntual. Ahora y cada vez más, la gente tiene muy claro cuál es la frontera entre el periodismo y el cotilleo. Yo creo que los espectadores son conscientes y saben muy bien lo que ven: aunque muchos parezcan o sean periodistas, en realidad son gente que se dedica al cotilleo.







“es impagable una lectura atenta, apasionada y abierta de los clásicos griegos”

“la telebasura existe en la medida en que hay gente que la ve”

**Su trabajo le permite tener un punto de vista privilegiado de la vida política, social y cultural de este país. En líneas generales, ¿cómo le ve?**

Bien. Es un país vivo, en crecimiento, muy orgulloso de ser como es y hacer lo que hace, que está despertando a la presencia internacional. Con una clase política que seguramente podría tener más nivel; que en otros momentos de la Transición lo ha tenido, pero también eran momentos en los que se exigían otro tipo de compromisos. Un país que culturalmente sigue creciendo y despertando. Personalmente me encanta que Asturias tenga una presencia internacional cada vez más intensa, que venga Woody Allen a rodar a Oviedo, que Al Gore se sorprenda al ver las montañas verdes de la tierra de mis antepasados... ahí están los Premios Príncipe de Asturias que están haciendo una labor absolutamente impagable. Hay un resurgimiento cultural en este país, un orgullo de ser lo que somos que me parece fantástico. En veinte años este país ha cambiado considerablemente en lo político, en cultural, en lo económico. Es verdad que tengo una posición privilegiada para contemplar la realidad española, pero además la contemplo con satisfacción, con orgullo, no soy nada pesimista y estoy lejos de cierto catastrofismo a la moda.

**También ha tenido ocasión de entrevistar y conocer a grandes personalidades, podría destacarnos alguna...**

No sabría decirle, me he encontrado con personajes con los que he de reconocer que tenía un cierto juicio previo, un prejuicio que luego no se ha cumplido, gente de mi generación que yo creía que estaban en posiciones más conservadoras y que luego resulta que tenemos más cosas en común de las que yo creía. Pero no sabría decirle alguien especialmente.

**¿Qué papel juega la lectura en su vida?**

Un papel vital. Además, es algo que me ha sido muy útil en este momento y en este programa. Como tienes que estar más atento a lo

que pasa a tu alrededor tienes que leer más: más libros, más periódicos, más Internet. He de estar al día no solamente de las novedades, de las novelas que me llegan, que son casi media docena al día, sino también de los personajes entrevistados. No me gusta entrevistar a alguien que ha escrito un libro sin habérmelo leído. Ello me obliga, entre comillas, a un esfuerzo que es fantástico.

**En su formación como lector, ¿ha estado presente una biblioteca en especial?**

La Biblioteca de la Facultad de Ciencias de Información y la Biblioteca Nacional, en mis tiempos de estudiante.

**¿Podría recomendarnos la lectura o el seguimiento de al menos tres novelistas?**

Debo comenzar por los clásicos griegos, algo que es fantástico y desconocido. Recomiendo que, a pesar de la dificultad, lean la *Iliada* y la *Odisea*. Creo que en las escuelas hoy se estudian poco y la gente en general los lee poco, pero es impagable una lectura atenta, apasionada y abierta de estos clásicos. También acudiría al tópico y recomendaría *El Quijote*, es fundamental. Una lectura que ha sido muy importante en mi vida ha sido Shakespeare; nadie como él ha sido capaz de expresar con palabras lo mejor y lo peor de la condición humana. Es más que teatro, es más que literatura, es la esencia de lo que somos puesto negro sobre blanco. Esa capacidad también la tiene Cervantes, pero en mi archivo personal pesa con más fuerza el británico, no sé si por mi cercanía personal con el tipo que Cervantes retrata de este país, no sólo en el Quijote, sino también en las Novelas Ejemplares. También debo citar a Oscar Wilde –y vuelvo a los británicos–, pues me parece un escritor indispensable. Se puede empezar con su *Retrato de Dorian Gray*, cuya primera página es una obra maestra de la literatura. Y también los latinoamericanos, con García Márquez a la cabeza y sus *Cien años de soledad*, que se ha leído todo el mundo y cuyo primer párrafo recuerdo casi desde la primera vez que lo leí.

**...y tres poetas?**

Ángel González. José Hierro. Y entre los contemporáneos, colabora conmigo en el programa alguien que me parece delicioso: Ignacio Helguero, un chico joven lleno de vida y de cosas que contar. Debo citar también a una poeta japonesa a la que acabo de leer: Akiko Yosano, cuyo libro *La poeta de la pasión* es absolutamente recomendable. En cuanto a la poesía, leí hace poco un libro de un escritor y pedagogo catalán, Emili Teixidor, que ante la escasa lectura de poesía, pedía que nos comprometiésemos a leer un verso cada día. Al final del año habremos leído 365 versos y un buen número de poemas.

**¿Cómo organiza su biblioteca personal?**

Los organizo por temas y casi como puedo pues ya no me caben en casa, últimamente tengo alguna dificultad y debo utilizar armarios extra. Los libros procuro no dejarlos, y si los dejo soy de los que los reclama. Desde los tiempos de estudiante he almacenado y almacenado, y pese a que en estos últimos diez años he hecho muchos traslados, los libros siempre han ido conmigo.

**Una pregunta un tanto “íntima”: ¿cómo lee Juan Ramón Lucas?**

Procuro estar sentado, sólo leo tumbado cuando estoy muy cansado y quiero dormir con alguna idea, con algún poema. Leo en silencio, sin música ni ruidos. El único sitio en el que aguanto el ruido leyendo es en el metro, autobús o avión.

**¿Cómo ve el futuro del libro?**

El otro día debatimos sobre ello en el programa y yo creo que a pesar del libro electrónico, el libro en papel no va a desaparecer. Yo, desde luego, siempre leeré en papel. Mi hija mayor, de doce años, que es lectora, prefiere los libros en la mano a los libros en Internet. Eso me dice algo.

**¿Cuál es su contacto con Asturias?**

Mantengo mi relación familiar y sigo yendo, siempre que puedo, a visitar a mi gente en Mieres y en Colombres ■





## Alejandro Martínez Gallo

La última fosa

Editorial Laria

pp. 107-114



**D**ebería estar camino de Oviedo, al encuentro del condecito, pero el Coronel siempre tiene que alterar mis planes. Ha llamado a Turón, al bibliotecario, desconozco qué relación tiene o ha tenido con él, y le ha facilitado la entrevista con Bernardo Cachón, el otro superviviente del 34 que de una forma u otra estuvo relacionado con el asalto al Banco de España.

(...)

—Figaredo, Turón, Urbiés, ya estamos llegando—vocea el Coronel ante los letreros informativos de la carretera—. ¿Sabes que hay un Turón en Granada y otro en Kansas?

—¿Dónde hemos quedado? ¿En el de Granada o en el de Kansas? —Ramallito, hoy te has levantado gracioso. He quedado en la puerta de la biblioteca.

Casas oscuras en medio del valle con fachadas de diferentes colores y tejados de teja o pizarra; sendas que bordean las carreteras; espacios llanos de tierra virgen sin hierba, para el juego de bolos; castilletes de pozos cerrados, veo a lo lejos uno de Hulleiras de Turón; minas olvidadas, desde aquí no localizo la mina Fortuna; hasta se conserva algún bebedero para el ganado en medio el monte; pasamos al lado de los barracones de San José. Hacía tiempo que no recorría esta carretera. Turón. No pregunto al Coronel, me dejo guiar por los letreros informativos de las calles. “Biblioteca”, leo. Giro e intento localizar un hueco para aparcar.

—¿De qué conoce al bibliotecario? —le pregunto mientras recorremos andando los cincuenta metros que nos separan de la biblioteca.

—De nada, no lo conozco.

—¿Entonces?

No le da tiempo a responder. Un muchacho joven, escoltado por dos parroquianos enfundados en boinas y americanas de pana, nos sale al paso.

—Supongo que ustedes son los antropólogos —¿antropólogos? Lo que me faltaba, la última pifia del Coronel.

—Efectivamente. Usted será José Emilio, el bibliotecario —asiente, extendiéndole la mano—. Aquí el señor Ramallo da Costa, becario de la Universidad —un día lo mato, palabra de honor.

—Vengan, que les vaya presentar a los Cachón —¿los Cachón? Pero si sólo queríamos hablar con Bernardo. Los dos vestidos

casi igual, a excepción de la camisa, que uno la lleva rayada y otro adornada con cuadros, semejan dos gotas de agua, deben de ser gemelos—. Bernardo y Leoncio, aquí los investigadores de la Universidad de Calatayud de los que les hablé —¿Universidad de Calatayud? ¿Cuántas tonterías más habrá contado el Coronel?—. Pasen para la salita.

Los dos van en silencio con las boinas caladas. Sus americanas de pana indican que se han vestido como para una boda. Siguen al bibliotecario, nosotros vamos detrás. El joven nos deja en una pequeña sala llena de revistas y tebeos, debe de ser la sala infantil.

—Yo tengo que volver, hay gente esperándome en préstamos —se excusa, dejándonos con los dos mohínos.

—Como les habrá dicho José Emilio —inicio yo la conversación o el interrogatorio—, andamos investigando la causa de las muertes de los cuerpos encontrados en la fosa común —asienten los dos—. Nos gustaría que nos contasen qué conocen de Rosa o de los otros cadáveres —asienten de nuevo—. ¿Conocieron a Rosa?

—Sí —dicen a dúo. Esto se pone difícil.

—¿Ya los otros?

—Sí.

—¿Conocen lo del Banco de España?

—Sí.

—¿Y lo de las trescientas mil pesetas?

—Sí.

Espero que no sea todo el interrogatorio así. No sé por dónde continuar. Me dan ganas de agarrados por la solapa y decides: “Empiecen a cantar”, pero se cerrarían aún más bajo las boinas.

(...) Veo al bibliotecario en la sala de enfrente. Me dirijo a él.

—No sé por qué le han dicho que somos antropólogos.

—No me lo dijo nadie. Fui yo —ahora si que me ha desconcertado—. Es que si les dice a los Cachón que usted es policía no les saca una palabra ni bajo tortura. Es mejor que sigan creyendo que van a escribir un libro sobre este valle, es la única forma de que hablen —a lo mejor tiene razón, pero de poco ha servido.

—Me llevo este libro, ¿qué tal está? —dice una muchacha de ojos negros y tez morena.

—Creo que muy bien, es de los más solicitados en préstamo —dice el bibliotecario. Leo el título: *Caballeros de la muerte*. No lo conocía, debe de ser de un autor nuevo.

## De cuentos y ventanas / Elena Martínez Martínez

Él fabricaba ventanas. Decenas de ventanas. Pero nunca se asomó a ninguna.

Ella escribía cuentos. Decenas de cuentos. Pero nunca se atrevió a contar.

Dicen que una vez él se asomó para verla.

Pero ella siempre creyó que era un cuento.

Dicen que una vez ella quiso contarle algo.

Pero él estaba asomado a la ventana.

*Relato ganador*

## Culebrón / Carlos Aponte Rodríguez

Cuando mi mujer se quejó de que su vida era aburrida, yo le expliqué que eso era de lo más lógico, porque, acostumbrados como estamos a presenciar por medios audiovisuales las vidas más fantásticas y emotivas, la realidad cotidiana se nos hace insoportablemente tediosa. Le sugerí que viera telenovelas. De esta forma podría estudiar el comportamiento de personajes irreales con ciertos visos de verosimilitud, tratar de emularlos y, poco a poco, aderezar su vida y terminar convirtiéndola en una telenovela.

Ya ha conseguido un padre millonario que nunca antes tuvo y me engaña con mi hermano, del que ha quedado embarazada, su mujer ha roto con él y ahora congenia bastante bien con mi hijo. No he vuelto a escuchar sus quejas y me ha dejado mucho tiempo libre, que yo, trato de ocupar con la sirvienta en quien he descubierto encantos en los que antes no había reparado.

*Mención honorífica*

## Pequeña historia / Pedro Damián Hernández González

Al fin, agonizando, con los ojos desorbitados y un dolor punzante en la boca, el pez comprobó que los rumores eran ciertos.

*Mención honorífica*

## Últimas palabras / Juan Soto Ivars

El doctor dijo: le quedan cien palabras de vida. El escritor, mirando a ambos lados, como si estuviera soñando todavía, descubrió que su cerebro lo estaba traicionando, que cada reflexión requería un número de palabras, que cada palabra escuchada se reflejaba en su cerebro gastando una de sus últimas palabras. Con tres palabras, exigió a todo el mundo que saliera de la habitación, he hizo un rápido recuento de cuanto había pensado, escuchado, y dicho hasta entonces. Ochenta palabras. Le quedaban veinte, pero pensado esto, ya eran doce. Entonces, recostándose, el escritor dijo: fin. Su cabeza cayó sobre la almohada.

*Relatos extraídos del libro electrónico "Literatura comprimida 2007", que recoge los seleccionados en el II Concurso de Microrrelatos convocado por el Servicio de Juventud de la Comarca de la Sida. Disponible en la web [www.comarcajoven.com](http://www.comarcajoven.com).*



# abril

- 5** Peregrinación a la Catedral del Arciprestazgo de Covadonga.
- 10** Conferencia del **Aula Parlamentaria** de la Junta General del Principado.
- 12** Peregrinación a la Catedral del Arciprestazgo de Llanes.

**19** Peregrinación a la Catedral del Arciprestazgo de Siero y El Fresno.

**25** XLVI Exposición Filatélica Nacional, **EXFILNA 2008**. Oviedo.

Olimpiada de Física.

Ediciones IV Centenario, **El Inquisidor General Fernando de Valdés** (1483-1568). Su vida y su obra, de José Luís G. Novalín.

**Acto conmemorativo** del IV Centenario en Navia.

**Fiesta universitaria** estudiantes.

**Foro de Empleo** de la Universidad de Oviedo.

Semana de **Coros** Universitarios.

Ediciones IV Centenario, **Historia Urbana de la Universidad de Oviedo**.

Ediciones IV Centenario, **La Extensión Universitaria en Gijón**.

# AS mayo

**3** Peregrinación a la Catedral del Arciprestazgo de Villaviciosa.

**8** Conferencia del **Aula Parlamentaria** de la Junta General del Principado.

**9** Conmemoración institucional del **Bicentenario del levantamiento popular** de los ovetenses contra los franceses invasores de España. Oviedo.

**25** Conmemoración institucional del **Bicentenario de la asunción, por parte de la Suprema Junta de Gobierno** de «todas las atribuciones de la Soberanía que ejercerá en nombre de Fernando VII».

**31** Peregrinación a la Catedral del Arciprestazgo de El Caudal.

Inauguración de la Exposición **Oviedo 12 siglos** en el Café Español y Antiguo Mercado de Trascorales. Oviedo.

**Acto institucional conjunto** con representantes de los ayuntamientos asturianos en la Junta General del Principado.

# TU mayo

# Ri junio

**Cruces del arte:** Exposición de artistas asturianos. Cangas de Onís.

**5-12** Conferencia del **Aula Parlamentaria** de la Junta General del Principado.

**25-29** **Encuentro** de Secretarios de las Conferencias Episcopales. Covadonga.

Jornadas conmemorativas del **centenario del descubrimiento del arte rupestre** de las cuevas de El Pindal y La Loja. Ribadedeva.

# AS junio

2º trimestre



enero febrero  
marzo abril  
mayo junio  
julio agosto

# ASTURIAS<sup>2008</sup>†

*paisaje cultural*

septiembre  
octubre  
noviembre  
diciembre



Arzobispado de Oviedo



Junta General  
del Principado de Asturias



GOBIERNO DEL  
PRINCIPADO DE ASTURIAS

400  
cuarto  
centenario



Universidad  
de Oviedo  
1608-2008



AYUNTAMIENTO DE OVIEDO

CON LA COLABORACIÓN DE LA ASOCIACIÓN CULTURAL ASTURIAS 2008

[www.asturias2008.org](http://www.asturias2008.org)

# trimestre literario

El año nuevo comienza con gran impulso por parte de las editoriales de la región, que han incorporado a sus catálogos un importante número de títulos.

**Alpalá Libros** edita *Los hijos de la vara* de **José Luis López Fernández** que describe un viaje al pasado, sin resquemores, venganzas u otras intenciones que pudieran estar en lo más recóndito de las entrañas.

**Chessy** edita *El libro de las frases de ajedrez*, de **Juan Antonio Montero**. En él se muestran frases de empresarios y de periodistas, frases astutas de políticos, las hay muy clarificadoras de científicos, y también algunas muy bellas de poetas.

**CICEES** presenta dos ediciones de la revista *Ábaco*. Un número doble titulado *Cambio Climático y Energía. Bali ¿y después que?* que reúne elementos útiles para la reflexión y el contraste de opiniones sobre la llamada cumbre del clima. Y otro dedicado a los *Otros Turismos*, con las últimas tendencias en los comportamientos, organización, difusión y venta del turismo.

**Editorial Laria** presenta las dos nuevas novelas de **Alejandro M. Gallo** y de **Carmen Gómez Ojea**, ya comentadas en otras secciones de este número; junto con dos ensayos: *Asturias, 70 años, 70 voces* a cargo de **Amaya Caunedo**, **Irene Díaz** y **Pedro Alonso**, y *Prensa y sociedad en una villa del cantábrico. Avilés 1866-1950* cuyo autor **Juan Carlos De la Madrid** ofrece una obra básica para entender las claves contemporáneas de la región.

**Madú** presenta *El ferrocarril en Asturias*, un libro pensado para que los más jóvenes puedan acercarse al mundo del ferrocarril, desde sus orígenes hasta la actualidad. El libro forma parte de una colección ilustrada por el dibujante **Neto** y con textos de **Fernando Romero**.

**Ediciones Nobel** presenta tres novedades en librería. En primer lugar, *Hoy cocina papá. Trucos y recetas para quedar como un chef*, un original y completo recetario lleno de consejos esenciales para enfrentarse a los fogones con éxito. **Isabelle Beaudry** nos explica de una forma clara y concisa en *Tengo duendes en las piernas* los trastornos en el procesamiento sensorial de los niños; un manual de referencia para pediatras y otros profesionales de la salud. Por último, *Inexistente Al Ándalus. De cómo los intelectuales reinventan el Islam*—XIV Premio de Ensayo Jovellanos—, de la autora valenciana **Rosa**

**Mª Rodríguez Magda**, ofrece una reflexión sobre la relación entre Occidente y el Islam.

**Picu Urriellu** lanza la tercera edición de *Mitos y leyendas...* en el que se recogen una selección de las leyendas más significativas o atrayentes de nuestra tierra.

**Pintar Pintar** propone a sus pequeños el primer libro de aventuras de Malva, titulado *Malva y el pa-raguas mágico*, de **Marisa López** y **Elena Fdez**. Escritora e ilustradora nos presentan a Malva, una simpática e inteligente niña, decidida en esta ocasión a ayudar a un personaje que escapó de un libro. También ofrece *¿De qué estará hecha la luna?*, un divertido cuento de **Miguel Rojo** ilustrado por **Borja Sauras**.

**Septem Ediciones** inaugura el primer trimestre del año con varias novedades: *Manual práctico de Derechos del Consumidor en el Sector Turístico* de **Braulio Antuña** quien nos muestra qué hacer y cómo actuar ante diversas situaciones con las que se puede encontrar el viajero. El *Manual de calidad para hoteles* ha sido coordinado por **Alberto Martínez Villa** y aborda la implantación de la calidad en el sector hotelero. La profesora **Beatriz Junquera** nos ofrece dos títulos: *Sara quiere ser Economista*, y *El género en la actividad empresarial: un estudio aplicado al sector cultural en España y Asturias*, con prólogo de **Marta Magadán**, libro que analiza el papel y la posición de la mujer empresaria en el sector cultural. *Criptografía clásica y moderna* de **Roberto de Miguel**, un recorrido por historia de la criptografía, desde la utilizada por griegos y romanos hasta la actual, con el desarrollo de los ordenadores. *Protagonistas de la Estadística* de **Gabriel Ruiz Garzón** revisa la historia de la Estadística y la Probabilidad a través de los personajes que la han forjado a lo largo de sus cuatro siglos de existencia. Por último, **Diego Medrano** regresa con *Agua me falta*, un poemario que sorprenderá a muchos de sus lectores.

**Ediciones Trea** presenta nuevos títulos en varias de sus colecciones: **Alejandro González** sorprende con su poemario *Devocionario pop*, una original revisión de algunos de los mayores éxitos de la música popular del siglo xx; **Esther Ramón** nos aporta en *Reses* una mirada poética singular, dura, sin concesiones; **José Luis Argüelles** presenta una antología



de sus poemas desde el año 1998 en *Pasaje*. El profesor **Javier Fernández Conde** realiza en *Prisciliano y el priscilianismo* un sugestivo retrato de quien fuera líder de uno de los movimientos reformistas más poderosos en la historia de la Iglesia. También ven la luz *Pimientos, guindillas y pimentón. Una sinfonía en rojo*, de **Francisco Abad Alegría**, un recorrido cromático, gustativo, gastronómico e histórico de la mano de algunos de los productos más característicos de la cocina española; y *Valor educativo de la ópera y la cocina*, de **Charles Fourier**. Y, en archivística, tres nuevos títulos: *Estudiar archivística*, de **Alfred Mauri** y **Remei Perpinyà**, *Los archivos: cómo construirlos*, de **Joaquín Ibáñez**, y *Los documentos de cartografía y arquitectura*, de **Andreu Carrascal** y **R. M.ª Gil**.

## DESTACADOS: Satori Ediciones, nueva editorial asturiana

Un nuevo y original proyecto editorial se incorpora al elenco de editoriales asturianas: Satori Ediciones, que nace con el objetivo de difundir la cultura y la historia japonesas en el mundo hispanohablante a través de obras publicadas por autores de reconocido prestigio, tanto occidentales como japoneses. Su catálogo abarcará los más diversos campos de estudio: historia, filosofía, arte, literatura, manga... aproximándonos así a una cultura tan lejana pero, al mismo tiempo, tan cercana. Con este objetivo nació Satori: *"Iluminación"*, para aportar un poco de luz sobre un mundo, el nipón, que, en cierto sentido, aún sigue en penumbra. Para su debut comercial ha tenido el privilegio de haber sido una de las editoriales avaladas por la Japan Foundation, entidad dependiente del Ministerio de Cultura japonés que se encarga de promover la difusión de la cultura japonesa a nivel mundial.

Sus primeras obras lanzadas al mercado nacional han sido:

- **La Restauración Meiji**, escrita por el prestigioso historiador inglés especializado en Hª Japonesa Contemporánea W. G. Beasley. Una obra fundamental para comprender el Japón de la primera mitad del siglo XX.
- **Sintoísmo, el Camino de los Kami**, de Sokyo Ono, que presenta una interesante introducción a la religión nativa de Japón.
- **El Japón fantasmal**, de Lafcadio Hearn, una colección de relatos cortos, fragmentos poéticos y breves reflexiones del famoso escritor afincado en Japón, hasta ahora inéditas en castellano.



# trimestre lliterariu

Dempués de cerrar un importante añu editorial pa la lliteratura n'asturiano, les editoriales asturianas vuelven a enllenar los escaparates de les llibrerías con interesantes propuestes.

**L'Academia de la Llingua Asturiana** preséntanos el segundu volume de les *Propuestes etimolóxiques*, de **Xosé Lluis García Arias**, otru avance col estudiu de daqué más de mil doscientos voces del so *Diccionariu Etimolóxicu de la Llingua Asturiana*. Muchos de los términos estudiaos van acompañaos del so rexistru documental medieval.

**Ambitu** preséntanos una esperada novedá editorial. La última novela de **Xuan Bello**, que publicará en castellán Random House Mondadori: *La Hestoria Tapecida*. Toles histories tienen una historia tapecida, escondida: esto ye lo que se demuestra nesta serie de ficciones, afilvanaes nel fusu d'una mesma obsesión, onde la confidencia cortés se tresforma, de dalguna manera, en delación: cuéntase, per aciu d'una transparencia indebida, hasta lo que nun se quier contar. Escrita cola retórica los tímidos, cola pasión de los que piensen que la frase dicha en solución d'harmonía equilibra'l caos del mundu, esta nueva entrega de Bello —difícilmente clasificable xenéricamente, pero que raspa conscientemente les estayes irreales de la novela— vuelve a plantear, col rigor del viviseccion, la paradoxa de quien sabe que pertenez a una tierra onde yá nada-y pertenez. Con *La hestoria tapecida* ciárrase'l círculu de lo que dalgún críticu llamó, con precisión non muncho usada, "matière de Paniceiros".

**Asturtoons** publica dos nuevos llibros de la colección Llingua de Trágu, *¿Pa qué val una sábana?*, y *¿Pa qué val una escoba?* Dos nuevos muestres de la llinia de la editorial, que tienen como oxetivu afalar la imaxinación de los llectores más pequeños, dando posibilidaes pa que xueguen colos oxetos normales de casa.

**L'Atenáu Obrero de Xixón**, asoleya *En casa aye-na*, un volume onde **Berta Piñán** axunta una parte les traducciones que vien faciendo a lo llargo los últimos venti años y son, productu de momentos ya intenciones bien estremaes. El cuerpu principal fórmenlu testos de la poesía inglesa, italiana y portuguesa, a los que-yos amiesta, ente otros, dellos poemas sueltos del panorama norteamericanu de les últimes decaes del sieglu XX. En palabres de la propia autora: "Como quien ta de visita en casa aye-na, estos 67 poemas son el recordatoriu de munches visites placenteres,

de munchos momentos nos que, ente los versos aye-nos, sentíame como en casa propia".

**CH Editorial** recupera nesti trimestre dellos títulos del so catálogu, como *Gladius*, el personaxe más universal de **Neto**. La historia d'un gladiador pacifista. Un planteamientu, enllenu contraste y anacronismu, una fábula contra la violencia. *55 temas para banda de gaitas* ye tamién obra d'**Ernesto García Rodríguez, Neto**, que nos ofrez una colección de temas que l'autor fue recopilando, sobre too del acervu de l'Asturies occidental, trespuestos al pentagrama y adaptaos pa que pueda interpretalos una banda gaites.

**Ediciones Trabe**. Tres dellos años en silenciu, **Miguel Solís Santos** volvió al mundu lliterariu asturianu ganando'l Premiu de Novela Xosefa Xovellanos nel añu 2004 cola novela *Los falapios del xigante*. D'entós p'acá vien ufiertándonos delles obres infantiles y juveniles, subxéneru col que vuelve a agasayanos agora cola publicación d'*El secretu de la cámara de cuarzu*, narración qu'entama como un alegatu ecolóxicu pa dar nuna novela d'aventura na qu'entemecen la corrupción urbanística y el crime.

Siguiendo cola producción infantil que lleva'l sellu Trabe, atopamos *Garulla*, espléndidu llibru pa la recie-lla más nuevo nel que se recueyen rimes, retafiles envolventes, cosadielles, esconxures... toa una riestra de composiciones pequeñines que s'alluguen na llingua oral y qu'esta publicación rique por treslladar de la memoria de la xente mayor a la reciella d'anguaño.

Na colección Batura da a estampa Trabe'l llibru históricu —mui oportunu— de **Faustino Zapico** *La revolución de mayu de 1808 o l'anicu de la historia contemporánea d'Asturies*, nel que fai análisis de la importancia qu'esta fecha y aquellos fechos tuvieron na historia d'esta Comunidá y nel imaxinariu colectivu asturianu. Tamién nesta colección, de la mano del escritor y rigurosu científicu **Xulio Viejo**, llega *Pensar asturianu*, llibru que quier contribuir a dar un emburrión y renovar los estudios de sintaxis del asturianu proponiendo un modelu descriptivu abiertu y reflexivu.

Na cuidada colección Albero, publica Trabe tres poemarios, nesti casu de tres autores bien destremaos ente sí, pero igualmente poseedores del favor del públicu y de la crítica: *Trinqlintainas*, de la escritora eo-navega **Aurora García Rivas**; *Ferruñu*, de **José**



**Luis Rendueles** y *La culpa y la lluz*, de **Pablo Texón**, el más mozu los tres y ganador "ex aequo" del Premiu de Poesía Teodoro Cuesta del añu 2006.

Y yá pa terminar, enseñar la torna al asturianu d'una de les obres de **Molière** de más sonadía, *El médicu a palos*, nuna traducción fresca, suelta y áxil fecha pol poeta **Miguel Allende**.

**Pintar Pintar**, editorial especializada en lliteratura asturiana pa neños y neñes, publica *Trágu*, un álbum infantil con desplegaes onde un trágu mui modernu va cuntando cómo ye. Nada de vieyu y feo, anque sí ye verdá que tien la mano esquierda afuracada, pero, como él diz, nun hai nada malo en ser diferente, ¿o qué? Con testu de **María Luz Pontón** y dibuxos d'**Anxelu González**.

## RELLUMOS: Publicaciones na XXIX Selmana de les Lletres Asturianas

Na primer selmana del mes de mayu, nel marcu de la XXIX Selmana de les Lletres Asturianas, la Conseyería de Cultura y Turismu en coedición cola editorial Trabe publicará dos interesantes llibros dedicaos a la recuperación de la obra y figura de **María Teresa González** —a los trece años de la so prematura muerte—; amás del que se va repartir de forma gratuita a los usuarios de les Biblioteques Públiques d'Asturies nel Día del Llibru n'asturianu:

- **Obra completa**, de María Teresa González. Esta prestosa edición recueye la totalidá de la so obra poética y narrativa. El llibru presenta amás dos importantes atractivos: los estudios introductorios de Xuan Xosé Sánchez Vicente, Antón García y Vicente García Oliva, y la incorporación de varios testos inéditos de l'autora homenaxeada: un "cuentariu" incompletu col títulu provisional *La eterna condición*

(*cróniques de la lluna llena*) y formáu por un garrapiellu de histories protagonizaes por vampiros; un cuentu de navidá; y un cuentu en castellán nel que María Teresa González recupera ún de los argumentos más queríos por ella, el de la infancia.

- **Por si dixeraís el mio nome... N'homenaxe a María Teresa González**. Esti llibru ye'l frutu d'una xera entusiasta. La muestra variada de collaboraciones qu'inclúi da cuenta d'ello: averamientos a la so biografía, testimonios o semblances d'amigos ya d'amigues de l'autora; estudios sobre'l tiempu históricu, sobre l'escenariu vital de M.<sup>a</sup> Teresa; sobre el xaciu de la so poesía, de la so narrativa; sobre les coordenaes de la so escritura, sobre'l so puntu de vista...







# “¡Viva la diferencia!”

Defienden que la literatura masculina y femenina son distintas porque la mujer y el hombre no son iguales; defienden una visión distinta del mundo y una distinta capacidad de observación, y así lo muestran en sus obras literarias. Tres de las más importantes escritoras asturianas departen sobre la lectura, la literatura y el mundo editorial.

**Esther Prieto:** ¿Creéis que se lee ahora tanto o tan poco como lo que dicen las estadísticas?

**Susana Pérez Alonso:** Yo en principio no creo en las estadísticas. En Asturias se ha leído siempre muchísimo, los que vivíamos en pueblos recordamos los tiempos del intercambio de libros y novelas, de las grandes bibliotecas públicas y de los Ateneos, y aunque eran tiempos duros se leía muchísimo, quizás porque era lo único que tenía la gente a mano. Comparativamente, con el índice de alfabetización que hay ahora el índice de lectura tendría que ser muy superior al existente.

**Carmen Ruiz Tilve:** Hay una cosa que puede parecer un tópico pero es una realidad: la gente cada vez dedica más tiempo a otras cosas, entre ellas a navegar en Internet, que como medio me parece estupendo, pero como fin es un desastre. Se dice que desde Internet se pasa a la lectura pero por experiencia creo que no es así, Internet se cierra en sí mismo. Para la lectura es importantísima la influencia de la familia y el aprendizaje en los primeros años. Es algo constatable: las estadísticas suelen reflejar cómo hasta los doce años los chavales leen y después lo

abandonan. En la enseñanza las lecturas obligatorias son peligrosísimas pues todos tenemos un índice de rebeldía. Como curiosidad, recuerdo que mi madre me prohibió leer a Valle-Inclán: me faltó tiempo para devorarme todos sus libros; pero era muy joven, no entendí la mitad y pensé que era un pelmazo, así que le cogí muchísima rabia para siempre. Tan peligrosa es la prohibición como la obligación.

**C.R.T. Desde los Archivos Municipales a las Bibliotecas, estamos asistiendo a procesos de digitalización que vuelcan todo tipo de contenidos a la Red. Un proceso que consume muchos recursos humanos y económicos pero los que consultan son cuatro, ¿creéis que ya podemos considerar a Internet como medio de lectura?**

**S.P.A.** Yo creo que la gente utiliza Internet para ocupar su ocio personal, no para leer. Y creo que es además un entretenimiento insano, que obliga a la gente a estar metida en casa; yo misma me incluyo y creo que ahora vivo menos en la calle de lo que vivía antes. Más que como medio de lectura, yo entiendo Internet como una herramienta y como tal me mantengo per-

manentemente conectada, pero quizás como medio de consulta esté un tanto sobrevalorado. Considero más interesante que un niño haga un mapa mudo a que esté delante de la pantalla del ordenador.

**E.P.** Yo voy a hacer de abogado del diablo pues creo que Internet no se cierra en sí misma. En la red encontramos un buen número de libros en formato pdf, que podemos descargar libremente si están libres de derechos de autor. Yo sí que creo que quien entra a buscar algo a Internet de alguna manera está leyendo. Otra cosa es que a nivel personal, y como perteneciente a una generación, identifique la lectura con el objeto físico del libro, pero no tiene por qué ser así necesariamente. Creo que ahora se lee más y así debe ser, porque hay un mayor índice de alfabetización que hace treinta o cuarenta años.

**E.P. En España se publican unos 70.000 títulos anuales, quizás deberíamos reflexionar sobre esa industria editorial...**

**S.P.A.** Eso es sólo un negocio.

**E.P.** Si pero el negocio existe porque existe un producto: los libros.



Carmen Ruiz Tilve

(Oviedo, 1941) Licenciada en Filología y Doctora por la Universidad de Oviedo con una tesis sobre *La obra narrativa de Dolores Medio*, ha ejercido en ella toda su actividad profesional y actualmente es Catedrática de Didáctica de la Lengua y la Literatura. Su extensa actividad literaria, que supera la treintena de obras, cuenta con obras didácticas, diversos ensayos sobre Oviedo y Asturias, colaboraciones en prensa —entre las que destacan sus *Pliegos del Cordel*, columna desde la que se pulsa la vida pasada, presente y futura de la ciudad de Oviedo—, y una brillante creación literaria, donde se encuentran títulos como *Crisantemos para todos* (1994), *La edad de oro* (1995), *Galería de espejos* (1998), *Una semana fuera del calendariu* (1998), *Cuentos encadenados* (2001) o *Las dos caras de Jano* (2006). Desde septiembre de 2002 es Cronista Oficial de Oviedo.



Esther Prieto

(Arenas de Cabrales, 1960) Licenciada en Filología Hispánica por la Universidad de Oviedo. Conocida principalmente como poeta, en 2001 ganó el Premio "Xosefa Xovellanos" de Novela con la obra *Güelu Ismail*, donde narra la vida del pueblo palestino. Sigue siendo la única mujer que ha ganado este premio en las veintiocho ediciones que se ha convocado. Su primera obra fue una narración infantil, *El curiador d'estrelles* (1987). Como autora de poesía se dio a conocer en 1992 con *Edá de la memoria*. En 1998 ganó el Premio "Teodoro Cuesta" de Poesía con la obra *La mala suerte*, conjunto de poemas intensos y breves donde la autora se interroga sobre la muerte y la vida. Su *Gramática d'asturianu* (2004) es una obra de referencia en la enseñanza de la llingua. En la actualidad trabaja en Ediciones Trabe.



Susana Pérez Alonso

(Santullano, Mieres, 1958) Es Graduado Social, asesor fiscal y procurador de los tribunales de justicia. Su faceta de escritora se complementa con su colaboración habitual en medios de comunicación regionales, como los diarios *La Nueva España* o *La Voz de Asturias* y medios de ámbito nacional como *Onda Cero*, *la SER*, *la COPE* o *El Mundo*. Se inició en la literatura en 1999 con *Cuentos de hombres* y fue finalista del premio *La sonrisa vertical* en el año 2000 con su segunda novela, *Mandarina*. Con *Nada te turbe* (2002) alcanza un importante éxito a nivel nacional, y sus obras, traducidas al francés, rumano y portugués, se encuentran entre las más vendidas por una autora asturiana, con títulos como *Nunca miras mis manos* (2003), *De la ternura la impostura y el sexo* (2004), *La vida es corta pero ancha* (2005), *En mi soledad estoy* (2005) o *La fuerza de tu abrazo* (2006).



**S.P.A.** Yo trabajo para una multinacional, Random House Mondadori, y puedo decir que se editan cosas que son absolutamente impublicables, pero tienen tras ellas un buen soporte de publicidad que mueve las ventas. He visto desde dentro ese mundo y creo que en el mundo del libro se maneja y se genera mucho dinero. Es un negocio.

**C.R.T.** En mi opinión esto es relativamente contraproducente respecto a la producción literaria.

**E.P.** Estoy de acuerdo, se convence a la gente de que una determinada novela es buenísima y todo el mundo la compra e incluso la lee y no se muere.

**C.R.T.** Yo creo que la publicidad hace un daño horrible a la verdadera literatura. Es un mundo que no me gusta nada. Es algo salvaje. Respecto a las editoriales, creo que convertir el libro en un elemento de negocio es peligroso. La presión que reciben las librerías para poner en el escaparate determinadas obras es algo poco beneficioso para la literatura, en parte me considero víctima de ello. Mis lectores me leen porque quieren, sin que medie la publicidad. Yo empecé a escribir tarde, justo cuando pensé que era mi momento pues para mi la edad no es ni un mérito ni un demérito, doy una imagen de mujer convencional pero no voy pintando cuadros de flores: mis novelas son duras, con fuerza. Como lectores hemos de estar abiertos y pasar por encima del marketing, no quedarnos sólo con la portada. Todo ello afecta también a los concursos, que están manipulados de una forma escandalosa, ganan unas novelas malas y la gente piensa que son buenas y se establece un baremo de comparación pernicioso en mi opinión.

**S.P.A.** Y tanto que están manipulados, hasta el punto que en cierta ocasión llegué a ver un contrato pre-concurso. Yo cuando escribo un libro lo hago como me da la gana, mejor o peor. Pero me doy cuenta que mi libro es un producto, que estoy luchando contra

salvajes y lo tengo que vender exactamente igual que si fuese una Coca-Cola, y quién no crea esto está fracasado. Incluso las propias editoriales no creen en ello. Por ejemplo, sacan una tirada de 20.000 ejemplares y en cuanto los venden y cubren su objetivo, aun cuando pensaban que no podrían cumplirlo, dejan de editar más ejemplares aunque siga habiendo demanda. Siempre digo que los reyes de esta historia somos los autores, pero al autor se le maltrata, y me espanta ver como los autores corren detrás de los editores para hacer la pelota. Eso sí, hay veces que se realiza una estrategia editorial y un autor vende más de lo que debería vender por su baja calidad. Ahí entramos en la mafia literaria, la de los críticos literarios de los diferentes grupos de comunicación unidos a las editoriales. Hay sectas en el mundo editorial. En los dominicales siempre escriben los mismos. Es una mafia y eso hay que denunciarlo.

**"Internet como medio me parece estupendo, pero como fin es un desastre"**

**"la publicidad hace un daño horrible a la verdadera literatura"**

Carmen Ruiz Tilve

**E.P.** Si algo queda claro es que la capacidad de distribución no tiene nada que ver con la calidad del libro.

**C.R.T.** Llevo treinta y cinco libros publicados, y la única vez que lo hice en Barcelona fue casi una estafa, cuando me lo pidieron pensé que sería una maravilla, pero distribuyeron mal, se quedaron una subvención y ni siquiera me pagaron. Cada vez más mi universo está aquí. ¿Cómo veis ese panorama editorial en Asturias?

**S.P.A.** Yo creo que escribo para todo el mundo, y quiero que me entienda todo el mundo. Cuando me preguntan que como quiere usted escribir, yo siempre digo que como yo misma, no quiero escribir ni como Calderón ni como Lope. Respecto a la edición en Asturias, creo que el gran error es que como la mayoría de los libros están subvencionados, las editoriales tienen la edición cubierta y no tienen que esforzarse para vender.

**C.R.T.** Los editores asturianos tienen miedo a salir. Hay una barrera y no tanto porque estén subvencionados. Yo tengo en Asturias un público fiel que siempre me compran los libros, pero tengo un techo de cristal. No me importa pero es así.

**E.P.** Yo escribo en asturiano, y no sé si soy representativa, pero creo que en Asturias se vende mejor el libro en asturiano que en castellano. Es muy difícil luchar contra el Babelia y El Cultural de El Mundo con los libros en castellano. Pero los libros en asturiano cuentan con público muy fiel que además se va ampliando lentamente. Evidentemente no son 15.000 ejemplares, cuando vendes 500 o 700 ya está bien. En asturiano no hay escritores profesionales, quizás únicamente Xuan Bello, que salió y triunfó en el exterior con las traducciones de sus obras. Creo que publicar en Asturias en castellano es llorar.



**C.R.T.** En Asturias el mundo de la literatura, y en general el mundo de los creadores, es un mundo absolutamente mezquino. Rencillas, recelos, zancadillas, camarillas, capillas, no pertenezco afortunadamente a ninguna, ni de eso ni de otras cosas. En mi experiencia como escritora y lectora, veo que son reinos de taifas, hay una fragmentación y desconfianza enorme, un amiguismo exagerado, un ambiente muy malsano. Poquitas cualidades le veo a ese mundo, conste que no es ningún recelo. Yo estoy reconocida con lo que hago, me gusta lo que hago y tengo lectores fieles. Hay incluso generaciones de repuesto. Eso sí, de puertas adentro, en el mundo editorial y el de los escritores tengo experiencias malísimas. Pero fijaos en los escritores de León, en cómo se apoyan unos a otros y en lo bien que les funciona.

**E.P.** Yo debo decir que eso entre los escritores en asturiano no suele pasar y que al menos entre los de mi generación nos leemos e incluso eso es algo que después se refleja en nuestras creaciones; particularmente en la poesía, puedes rastrear las influencias de unos en otros. Vivimos un poco al margen de esto y además los que escribimos en asturiano apenas nos queda el repartimos las migajas.

**S.P.A.** Estoy de acuerdo con Carmen y creo que la maldad que despierta el mundo intelectual en Asturias y fuera de Asturias tendría que ser objeto de estudio. Es además un mundo de hombres con una estructura piramidal en el que las pocas escritoras que hay son terribles unas con otras. Deberíamos hacer referencia al papel de la mujer en la literatura...

**C.R.T.** Respecto al papel de mujer, creo que es una literatura distinta por una capacidad de observación distinta, lo que no me parece bien es que se vea como inferior o como secundaria. Pasa como con la literatura infantil: hay que tratar que los niños no lean cosas de tan baja calidad, pues perderemos lectores. Los niños no son tontos y tienen una capacidad de comprensión de cosas complejas. Algunos identifican también la literatura femenina como de segunda fila. Y no estoy de acuerdo.

**E.P.** Yo creo que las mujeres y los hombres tenemos una visión distinta del mundo y eso se refleja en la literatura y además creo que enriquece y complementa. Hasta ahora hemos visto el mundo a través de los ojos de los hombres, de la voz masculina, pretendidamente universal, y ahora se ve también desde los de las mujeres. Creo que es eso es dar luz al mundo, se crean figuras literarias nuevas, se reflejan realidades distintas, nacen personajes nuevos, subgéneros de literatura nuevos. No me creo que sea de menor calidad, la literatura no tiene género. La calidad es algo independiente. Un año me tocó ir a los encuentros de escritores de Verines, allí las mujeres lloraban bastante, y con razón, porque hay muy pocas reconocidas, los Premios Nacionales de Literatura o de altura similar nunca son concedidos a mujeres. Yo como mujer podía sumarme a aquella queja, pero como mujer escritora en asturiano sólo podía tomarlo con una cierta resignación.

**S.P.A.** En el tema de las mujeres escritoras, es de lamentar la cantidad de ellas que se aprovechan de los hombres y están patrocinadas por ellos. Lamentablemente alguna hasta presume de ello. Yo creo que la literatura masculina y femenina son distintas porque la mujer y el hombre no son iguales, y soy de las que grito ¡viva la diferencia! Por otra parte, a mí los que me sacaron de apuros en el mundo editorial fueron siempre hombres, nunca mujeres.



**C.R.T.** La manera de ser de los asturianos es un tanto cainita, desconfía de lo cercano y le gusta mucho lo exótico. ¿Que medidas creéis que se deben tomar para que los autores asturianos sean más leídos, al menos por los propios asturianos?

**S.P.A.** Mantengo que si Cataluña, Galicia y País Vasco tuviesen el plantel de escritores que hay en Asturias, que no lo tienen, se les publicaría más. Creo que los escritores vendemos Asturias, somos una buena imagen cultural de nuestra región y cada vez que un escritor asturiano saque un libro debería colaborar en su promoción. Además de ello una

buena medida sería que los anuncios turísticos de Asturias fueran con textos de los escritores asturianos, con imágenes que ellos describen, o con la propia imagen del escritor, que puede llegar a ser una buena promoción turística.

Cuando publico un libro mis editoriales suelen poner mucho dinero para la promoción, y a pesar de condicionantes y de que se trate de una multinacional, yo me niego a que no me dejen escribir sobre Asturias. La Toscana sale en muchos libros y también Irlanda, estamos saturados de libros de irlandeses emigrantes.

**E.P.** La versión en asturiano es la misma pero reducida. Los libros en castellano que se publican en Asturias no salen en Babelia ni en El Cultural ni en ninguna parte y los libros que se publican en asturiano no los vas a ver ni en la Nueva España ni en la Voz de Asturias, salvo en el cuadernillo semanal dedicado al bable. Los asturianos deberíamos cambiar nuestra mentalidad, estoy de acuerdo con Susana en que el plantel de escritores que hay en Asturias no lo hay en ninguna parte. La Administración debería hacer planes ambiciosos que no se queden en subvencionar determinados libros, sino en crear un público, crear una expectación, una demanda. Además el turismo en Asturias no se puede vender sólo, se necesita un contexto cultural: prerrománico, literatura...

**S.P.A.** Podríamos finalizar con alguna recomendación de lectura de alguna escritora asturiana. Yo podría proponer *Las dos caras de Jano*, de Carmen Ruiz Tilve y el poemario *Edá de la memoria*, de Esther Prieto.

**C.R.T.** Podría recomendar la lectura de cualquier novela de Carmen Gómez Ojea, pero por quedarme con una, su *Cantiga de agüero*, con la que ganó el Premio Nadal de 1982.

**E.P.** Yo diría *El día que nos llevaron al cine y otros cuentos*, de Paquita Suárez Coalla, una pequeña joya literaria ■

“la capacidad de distribución no tiene nada que ver con la calidad del libro”

Esther Prieto

“en Asturias, creo que el gran error es que como la mayoría de los libros están subvencionados, las editoriales tienen la edición cubierta y no tienen que esforzarse para vender”

Susana Pérez Alonso





**Aurelio Rodríguez**  
Biblioteca de Los Campos  
(Corvera)



Arturo Pérez Reverte  
**Un día de cólera**

"Suelo leer todo lo que escribe Reverte. Es un autor que siempre busca temas interesantes y remueve sensibilidades. Últimamente revisa temas históricos, y como si fuese un nuevo Galdós, vuelve a los episodios nacionales "a su manera", como en *Trafalgar*, por ejemplo. El tema bélico, siempre desde el punto de vista de los perdedores, es otra constante en su obra. Su *Pintor de batallas* se enmarca en esta línea e incluso *Alatriste* es un perdedor. En *Un día de Cólera* observamos ese punto de vista de los perdedores, pues sus protagonistas, Daoiz y Velarde, son unos militares a los que, una vez más, la defensa del honor les llevará a la ruina, a la muerte. Esta obra no es una novela, es más una crónica periodística, una sucesión de datos ante los que tienes que estar reteniendo información constantemente. En ella se describe el levantamiento de parte del pueblo de Madrid como un hecho casi espontáneo, sentimental, del pueblo llano, no planificado sino fruto de un día de cólera, aportando una versión alejada de la visión épica que acostumbra a ofrecer la historia".



**Carmen Álvarez**  
Biblioteca de Los Campos  
(Corvera)

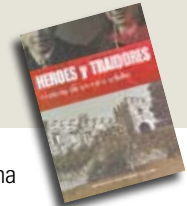


Joaquín M. Barrero  
**La niebla herida**

"Había leído su obra anterior: *El tiempo escondido*, y también me había gustado mucho. En *La niebla herida*, Barrero vuelve a un tema ante el que tengo especial interés, como es el de la Guerra Civil española y la posguerra. Y lo hace desde el punto de vista de unos niños indefensos en el Madrid de los años 40, dos hermanos huérfanos de padre y de madre, que son recogidos por una familia con la que malviven. Obligados a robar para sobrevivir, una noche presencian fortuitamente un asesinato, tras él llegarán una serie de desapariciones y sus vidas quedarán marcadas por estos hechos. Barrero nos ofrece la dura historia de una venganza que se fue fraguando y planificando metódicamente con los años, maneja una intriga que te engancha desde el principio y la combina con una crónica de la posguerra española y del exilio. Es un libro no recomendado para quienes lean en la cama y tengan problemas de sueño. Empiezas a leer una página y otra y no puedes parar. Te quitará las ganas de dormir. Cargado de sentimiento, te hará sonreír y a la vez emocionarte".



**Fco. Rubén García**  
Biblioteca de Cangas  
del Narcea



Armando Rodríguez Vallina  
**Héroes y traidores**

"El hilo conductor de esta novela de la posguerra civil es la mirada de la infancia que destila las mejores y peores esencias de la existencia. Son de resaltar los lazos que el niño protagonista tiende entre la verdad y la justicia y varios personajes ligados a la dictadura, empapados por su elocuente e inocente dialéctica. El espíritu de los personajes cala la piel de quien lee, disfrutando del calor que proporciona el regazo de una familia ejemplar. Solidaridad, respeto y tolerancia, igualdad y profundas convicciones democráticas contrastan con el entorno hostil alimentado por los vencedores. El autor brinda un sincero homenaje a esas gentes que lucharon en la clandestinidad en pro de las libertades y contra la represión franquista y que lo dieron todo a cambio de conservar viable el germen de la democracia en la semilla de la esperanza. Es una novela que secciona la realidad con el filo de la verdad encarnada en el renacer de la memoria histórica de los vencidos. Gracias por habernos hecho compartir con ellos unos inolvidables momentos".



**Marité Martínez**  
Biblioteca Cangas del  
Narcea



Kader Abdolah  
**El reflejo de las palabras**

"Recomiendo este libro, que viaja en una alfombra persa, a todos aquellos que no tienen miedo de mirar al horizonte. La novela nace cuando Ismail, un novelista iraní exiliado en Holanda —como el propio autor de la novela—, recibe los cuadernos de su padre muerto; éstos tienen una caligrafía de signos y dibujos similar a la escritura cuneiforme, un hermoso lenguaje desconocido que nadie ha conseguido aún descifrar. Su padre, Aga Akbar, era un humilde reparador de alfombras —sordomudo— en un pequeño pueblo de las montañas fronterizas de Irán, al que la noche unía con lo inexplicable, con Alá y con el amor. Traducir esas notas, reflejo de toda su vida, se convierte en el propósito de Ismail, que descubrirá no sólo su pasado familiar, sino también la apasionante historia del Irán del siglo XX. Las experiencias de ambos más el amor que los une hacen que ésta sea una historia maravillosa".



**Luis Alberto Prieto**  
Biblioteca de Gijón  
(Jovellanos)



Xavier Valiño  
**El gran circo del rock**

"Además de la novela histórica, lo que más gusta leer es la literatura relacionada con la música, y dentro de la música, la relacionada con las biografías de grupos y músicos de rock. Éste es un libro muy genérico, que no va destinado a un grupo determinado, sino a toda la historia del rock, desde los años cincuenta hasta la actualidad. Es una lectura muy entretenida y amena, estructurada en bloques que recogen todo tipo de anécdotas y que te permiten una lectura esporádica, no tienes por qué seguir un orden: episodios un tanto humillantes para los artistas, momentos inesperados en televisión y en directo, fans acosadores, peripecias en aviones, golpes del destino... Tiene también apartados más monográficos destinados a figuras relevantes, como Morrissey, Sinead O'Connor o Kurt Cobain. Al final, en un último capítulo, el autor desenmascara las leyendas urbanas del rock, esos mitos que se propagan a través del boca-oreja, y que, aunque siempre parecen ciertas casi nunca lo son. Muy recomendable incluso a lectores que no les guste especialmente la música".



**Victoria Igareta**  
Biblioteca de Gijón  
(Jovellanos)



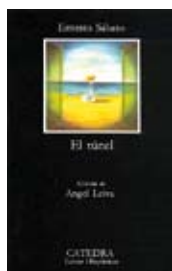
Carmen Gómez Ojea  
**Hija de muerte**

"En principio me llamó mucho la atención su título, revisé la solapa y al ver que era de una escritora de Gijón me interesó su lectura. Es el primero que leo de su autora y seguro que repetiré. Trata sobre una chica de aproximadamente mi edad, huérfana de madre desde su nacimiento, que verá como su padre se casa con la hermana de su fallecida madre. La maldad de esa madastra le hace la vida imposible. Está narrada en primera persona, con los diálogos enmarcados en el pensamiento de su protagonista, lo que la hace más realista y creíble. Es una especie de terrorífico diario que la protagonista escribe desde el psiquiátrico para jóvenes en que la han encerrado, pues creen que es una maniática obsesiva que odia a su madastra. No quieren creer que precisamente sea su madastra quien tiene una doble personalidad, amable para el exterior pero cruel con su familia. Aunque la fantasía también me gusta, me interesa mucho más este tipo de literatura realista. Muy recomendable".



**Imre Kertész**  
Sin destino  
Acantilado

Historia del año y medio de la vida de un adolescente en diversos campos de concentración nazis (experiencia que el autor vivió en propia carne); no es, sin embargo, un texto autobiográfico. Con fría objetividad y desde una distancia irónica, Kertész nos muestra la hiriente realidad de los campos de exterminio en sus efectos más eficazmente perversos: aquellos que confunden justicia y humillación arbitraria, y la cotidianidad más inhumana con una forma aberrante de felicidad. Testigo desapasionado, *Sin destino* es, por encima de todo, gran literatura, y una de las mejores novelas del siglo XX, capaz de dejar una huella profunda e imperecedera en el lector.



**El túnel**  
Ernesto Sábato  
Cátedra

Publicada en 1948, *El túnel* es un lúcido y despiadado buceo en los oscuros y solitarios laberintos del alma humana donde se dan cita, en extraña confluencia, el oído, la compasión y el desprecio. El narrador describe una historia de amor y muerte en la que muestra la soledad del individuo contemporáneo. A Sábato le interesa reflexionar sobre la locura, comprender el motivo por el cual el protagonista mata a la mujer que ama y que es su única vía de salvación. Es ésta una de las grandes novelas sudamericanas, que obtuvo enorme éxito en su momento y sirvió para calificar a su autor como una inquietante y original personalidad literaria.



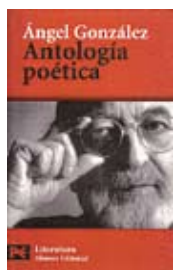
**La sonrisa etrusca**  
José Luis Sampedro  
Alfaguara

Un viejo campesino calabrés llega a casa de sus hijos en Milán para someterse a una revisión médica. Allí descubre su último afecto, una criatura en la que volcar toda su ternura: su nieto. Y vive también su última pasión: el amor de una mujer que iluminará la etapa final de su vida... Esa historia de amor entre un niño y un viejo, que transforma los últimos días de éste, y que marcará seguramente la vida del pequeño, se convierte, en la pluma de Sampedro, en una visión efusiva del mundo, en un breviario de ternura de una sencillez impresionante. Sus páginas se cuentan, sin ninguna duda, entre lo más hermoso y lo más profundo que se haya escrito sobre el amor y la vejez.



**El amante**  
Marguerite Duras  
Tusquets

Premio Goncourt 1984, esta novela constituye el final y el resumen de la larga y rica vida de Marguerite Duras. Narra los amores entre una niña blanca de quince años de edad y un joven y rico comerciante chino, en el Vietnam dominado por el colonialismo francés de finales de los años veinte; en los mismos lugares donde nació la propia escritora, la Indochina francesa, reflejando, sin llegar a constituir una autobiografía, la historia de los años difíciles de su adolescencia, la historia de un aprendizaje donde una niña que empieza a ser mujer recorre un camino en el que el amor y el pecado se confunden. Es difícil quedar inmune a la contagiosa pasión que emana este libro.



**Ángel González**  
Antología poética  
Alianza

La mejor forma de honrar la memoria del que ha sido uno de los más grandes poetas contemporáneos es leerlo. Podríamos haber seleccionado otra antología o cualquiera de sus obras, pero a la espera de la próxima publicación de su obra póstuma, que bajo el título *Nada grave*, recogerá los 27 poemas que Ángel González dejó inéditos, podemos quedarnos con esta *Antología poética*, preparada por el propio autor, que selecciona la parte más significativa de su obra. El poeta que mejor cantó a la solidaridad, la libertad, la esperanza y el amor permanecerá para siempre en sus versos. En el número 02 de nuestra revista pueden leer una de sus últimas entrevistas concedidas.



**Memorias de un niño de Moscú**  
José Fernández Sánchez  
Planeta

José Fernández es hijo de un minero socialista que muere en la batalla cuando él cumple doce años. A los pocos meses, en el otoño de 1937, es evacuado a la Unión Soviética, donde va a estudiar para bibliotecario en el Instituto Superior de Biblioteconomía: un refugio contra las matemáticas. Tras treinta años de ausencia regresa a España, trabajando en la Biblioteca Nacional hasta su jubilación. Traductor de los grandes escritores rusos, en este precioso volumen recoge sus obras autobiográficas: la deliciosa *Cuando el mundo era Abiaña* (1990), *Mi infancia en Moscú* (1988), y *Memoria de la Habana* (1991), junto con nuevos brillantes textos que completan su peculiar periplo vital.



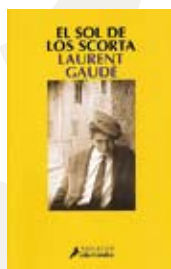
**La tierra entero**  
Berta Piñán  
Trabe

Los dieciséis cuentos que formen *La tierra entero*, Premiu Narraciones Trabe 1995, preséntense al lector como un retrato plural de la experiencia humana, variáu tantu dende'l puntu de vista formal (relatos brevísimos xunta cuentos llargos) como polos temes: la visión cariñosa y dura d'una sociedá rural que depicúa, la violencia cotidiana de les relaciones humanes nuna sociedá urbana, la convivencia difícil..., pero too ello mirao siempre dende una perspectiva cotidiana y realista qu'a vegaes se convierte en máxica. La conocida y prestixosa poeta Berta Piñán ofreznos nesti volume una muestra del so buen facer narrativu.



**El gen egoísta**  
Richard Dawkins  
Salvat

"Somos máquinas de supervivencia, autómatas programados a ciegas con el fin de perpetuar la existencia de los egoístas genes que albergamos en nuestras células". El comienzo del libro genera cierta incredulidad, pero tras su lectura es muy probable que el escepticismo haya desaparecido. Estamos ante una revolucionaria y polémica obra, en la que Dawkins demuestra que el factor importante en la evolución no es el bien de la especie o grupo, sino el bien del individuo o gen. Para él y sus seguidores, los individuos no son más que máquinas creadas por los genes para su supervivencia. En otras palabras, "la gallina no es más que un invento del huevo para poder producir más huevos".



**El sol de los Scorta**  
Laurent Gaudé  
Salamandra

Premio Goncourt, esta novela obtuvo enorme éxito el año pasado en Francia –500.000 ejemplares vendidos– y fue traducida a quince idiomas. En ella seguiremos a una familia desde finales del XIX hasta nuestros días. Los Scorta son descendientes de un malhechor, famoso por sembrar el terror en Montepuccio, un pueblo imaginario en el sur de Italia, y de una solterona a la que viola y deja embarazada. Una novela profundamente humanista, que examina los misteriosos vínculos que se establecen entre el destino, los seres humanos y la tierra que los vio nacer. Uno de esos libros que está llamado a convertirse en un clásico, una historia que seguirá leyéndose dentro de treinta, cincuenta años.



**El último verano en Charenton**  
Carmen Gómez Ojea  
Laria

El inconfundible y poderoso estilo literario de Carmen Gómez Ojea nos sitúa esta vez en el contexto histórico de la España y la Europa de finales del XVIII, en los convulsos años que cifran el inicio de la modernidad. Pasiones amorosas, subversión política, aristócratas y jesuitas, celos, crímenes, ideas políticas y religiosas, vicios de la carne y vicios del poder, educación y vida religiosa de los noviciados jesuíticos, violaciones, intrigas, simulaciones y traiciones. Siguiendo a su protagonista recorreremos, en una trama trepidante, ciudades como Madrid, Córcega, Roma o París, unidas a Oviedo, Gijón y otros paisajes asturianos. Un viaje al encuentro de la historia.



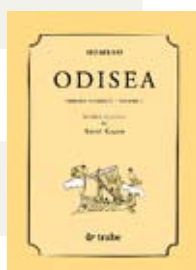
**El estupor y la maravilla**  
Pablo d'Ors  
Pre-textos

“El visitante de museos es, por lo general, alguien a quien no le interesan los museos, alguien a quien apenas le interesa el arte. De todos es sabido que a los museos no se va a disfrutar, sino a decir que se ha ido. Es más: la visita al museo es, por principio, una verdadera experiencia funeraria. No puede ser de otra forma, dado que, en cierto sentido, todo museo es un cementerio de la cultura. Así las cosas, los vigilantes somos como los enterradores y los guías como los predicadores y charlatanes de las exequias”. D'Ors nos ofrece, de la mano de su peculiar vigilante de museos, una original novela sobre la superación de la rutina, íntima, delicada y deliciosa.



**Chesil Beach**  
Ian McEwan  
Anagrama

“Eran jóvenes, instruidos y vírgenes aquella noche, la de su boda, y vivían en un tiempo en que la conversación sobre dificultades sexuales era claramente imposible”. Con esta primera frase McEwan nos sumerge de lleno en la historia de Florence y Edward y nos previene de un drama: el de las palabras no dichas. Ella, aterrorizada y asqueada por el sexo, y él, ansioso de consumir su amor y deseo, son una bomba de relojería a punto de estallar. Como en anteriores obras –sin ir más lejos *Expiación*, cuya reciente adaptación al cine ha sido ganadora del Globo de Oro y el Bafta a mejor película– los pequeños momentos son tan decisivos que pueden cambiar la vida de sus protagonistas.



**La Odisea**  
Homero (Vers. ast. de Xosé Gago)  
Trabe

El llibru recueye los doce primeros cantos, n'edición bilingüe nun primer volume, guapamente editáu. La traducción ye en versu (hai más de setenta años que nun se fai una torna al castellán en versu, toes son prosifaeas), respetando l'orixinal, yá que, masque la poesía d'Homero ye narrativa, ta en versu; versu que Xosé Gago tresllada con maestría al asturianu en versos de dieciseis sílabes y cinco acentos principales nos que los finales nunca son agudos ni esdrúxulos y que resulta mui averáu al ritmu de la prosa narrativa. Ye esti un llabor fechu con meimu y tiempu a esgaya, pa que dielde y llevante la sencia de los versos inmortales d'Homero, padre de la lliteratura occidental.



**La casa de los encuentros**  
Martin Amis  
Anagrama

Entre el fin de la II Guerra Mundial y la muerte de Stalin, dos hermanos son encarcelados en la Unión Soviética y acaban en el mismo campo de trabajo en Siberia. Lev es un frágil poeta y pacifista. El otro, el narrador sin nombre, es un endurecido veterano de guerra, soldado de la sangrienta Armada Roja, criminal, violador y asesino, nos habla de los doce años que pasó en un Gulag y de un triángulo amoroso que cierran su hermano y la mujer de éste, Zoya. Una novela en la que Martin Amis vuelve a plasmar su interés obsesivo por la historia oscura de Rusia, mostrando el Gulag como el “mayor abuso perpetrado por un Estado en contra de la humanidad”.



**Astures, último bastión contra Roma**  
Ara Antón  
Edilesa

Las bellas páginas de esta novela ofrecen la oportunidad de asomarse al mundo de los Astures, nuestros antepasados, que desde este lado de la cordillera resistieron el acoso implacable de los romanos hasta convertirse en el último bastión de su cultura en la península. Nos vemos inmersos en la decisiva derrota de Lancia y en sangrientas batallas, pero también en sus fiestas, su rutina diaria, sus ritos secretos... La magia conecta aquel lejano momento de nuestra historia con la actualidad a través de una inquietante excavación arqueológica. La leonesa Ara Antón nos ofrece una fascinante trama de pasiones y emociones, en una atmósfera impregnada de sensualidad y misterio.



**Dientes de leche**  
Ignacio Martínez de Pisón  
Seix Barral

Historia de una familia desde la Guerra Civil hasta los ochenta. Un italiano llega a España en 1937 para luchar como voluntario en el bando franquista, y pronto su amor por una guapa enfermera española le hace renunciar a volver a su país. A través de la historia de tres generaciones de la peculiar familia Cameroni seremos testigos de cómo el tiempo transforma a los seres queridos, borra las promesas y desentierra los secretos. La saga familiar convive con una singular crónica de la reciente historia española. A veces tierna y divertida, a veces dura y vibrante pero siempre conmovedora, es una novela que se disfruta con la emoción con que se comparten las cosas de casa.



**León de biblioteca**Michelle Knudsen / il. Kevin Hawkes  
Ekaré

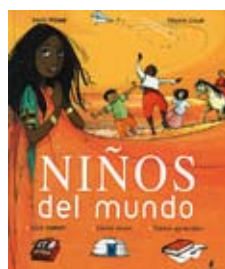
Cuando el señor Mosquera ve a un león entrar en la biblioteca, corre a buscar a la Srta. Plácida. “¿Está quebrantando alguna regla?” Pregunto la bibliotecaria. Esta es la historia de un verdadero león de biblioteca, silencioso y siempre puntual a la hora del cuento. Hasta que un accidente lo hace rugir y correr, y romper todas las reglas.

**Russell y el tesoro perdido**Rob Scotton  
Alfaguara

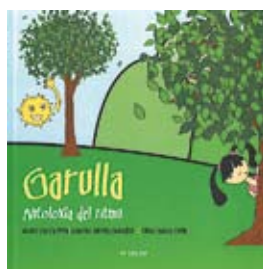
Russell el borrego se propone encontrar el Tesoro Perdido de Valderranas. Con el Super-Duper Buscador de Tesoros busca arriba y abajo, por dentro y por fuera, a derecha y a izquierda. ¡Nada! Por fin, encuentra un viejo cofre. ¿Será el tesoro? No te pierdas como Russell encuentra el mejor de todos los tesoros.

**Tú ¿qué quieres ser?**Imma Pla  
Brosquil

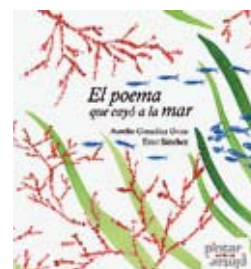
Un libro de colores y sorpresas. Cada una de sus páginas ofrece una máscara con la que la niña o el niño podrán vivir su propia aventura: ser un pirata, un gigante, un bombero, un astronauta o una exploradora... Sólo con dejar volar su imaginación podrán llegar a ser lo que quieran.

**Niños del mundo**Estelle Vidard / il. Mayalen Goust  
Molino

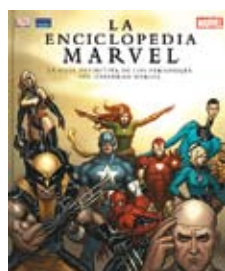
Desde Gales hasta Japón, pasando por Siria, Noruega o Cuba, descubriréis la vida cotidiana de catorce niños del mundo. Conoceréis a su familia, visitaréis su casa, compartiréis con ellos sus juegos, las comidas y los acompañaréis a la escuela. Un libro para abrirse al mundo y despertar la curiosidad, invitando a grandes y pequeños a viajar.

**Garulla: antología del ritmo**Vicente G. Oliva, Severino Antuña / il. Olmo G. Huete  
Trabe

La lliteratura oral n'asturianu ta enllena de composiciones pequeñines nes que s'enrieda coles pallabres: rimes, retafiles envolventes, cosadielles, esconxuros, empapiellos... El protagonista ye un prestosu ritmu de xuegu que nagua por pasar de la memoria de la xente mayor a la reciella d'anguaño. A tou color y tapa dura.

**El poema que cayó a la mar**Aurelio González Ovies / il. Ester Sánchez  
Pintar-Pintar

“Un poema alcontrábase tan abandonau, sentíase tan solu, tan triste y tan mal, qu'escapó del llibru que sobre unes piedres escaeció un home después de pescar. Púnxose de pie sobre les mayúscules”. Asina entama esti preciosu álbum d'Aurelio González Ovies na so primer incursión na lliteratura infantil. Tamién editáu en castellanu.

**La enciclopedia Marvel**VV. AA.  
Pearson

La guía en un solo volumen más completa sobre el Universo Marvel, contiene detalles de más de mil asombrosos personajes, desde superhéroes de renombre mundial, a seres extraños y oscuros. La enciclopedia incluye, además, una historia de los sucesos más notables del Universo Marvel, ilustrada con portadas clásicas.

**7 cuentos crudos**Ricardo Gómez / il. Juan Ramón Alonso  
SM

Cómo sería tu vida en Beirut bajo las bombas ¿Qué sería de tus hermanos en un país sembrado de minas? aunque puedan parecer historias duras y descarnadas, los personajes de estos cuentos viven la vida con intensidad, con alegría y esperanza. Aunque, visto desde fuera, este mundo nuestro “no sea un buen sitio para nacer”.

**El arquero de porcelana**Blanca Álvarez  
Edelvives

Sonia camina por una urbanización bonita y vigilada, un lugar donde sus habitantes se sienten a salvo de casi todo, del infierno de la ciudad, del trabajo precario... Se diría que Sonia es un trozo de nube y no le asusta volar. Ella conoce el secreto, los secretos agazapados en los sonrientes rostros de las tan deseadas pastillas.

**Amon Ra**

Slaves to the moon  
Throne Records

Segundo álbum del trío asturiano, con diez nuevos temas y un videoclip. El grupo, que retoma el espíritu hard rock al estilo de los Senta y con toques de psicodelia, ha obtenido en los últimos premios AMAS tres galardones: mejor disco rock, mejor bajista y mejor canción rock por *Caucasian Rock*.

**B.S.O. El amor en los tiempos del cólera**

Antonio Pinto-Shakira  
Sony BMG

Tres temas de Shakira y diecinueve de Antonio Pinto integran esta banda sonora. La guitarra adquiere un notable protagonismo, apareciendo con frecuencia violines, violas y violonchelos tanto en las composiciones más sinfónicas como en las que tienen aires más latinos.

**Dark la eMe**

Underprau  
Santo Grial

El lenense fusiona el hip hop con otras tendencias como reggae, folk o latin. Colaboran músicos y grupos asturianos de distintos estilos (La Bandina, Tuenda, Pablo Moro, Arma X, Jacobo Cano y Cuac!). Destacar el carácter de las letras, esta vez "menos asturianas" como él mismo afirmó.

**The Punishers**

Faster, harder, deeper  
Lengua Armada

La banda de hard-sleazy rock de Oviedo autoedita un nuevo trabajo con once temas "más rápidos, más duros y más profundos" como el propio título anticipa. Con él han ganado dos premios AMAS, el de mejor cantante y el de mejor portada (con ilustraciones de Víctor M. Agüera).

**Vicente Fernández**

Para siempre  
Sony BMG

Con este nuevo disco el cantante mejicano, considerado por muchos como el máximo exponente contemporáneo de las rancheras, celebra cuarenta años de carrera musical. Contiene doce temas inéditos del compositor Joan Sebastián interpretados al más puro estilo del "Charro de Huentilán".

**2046 / Wong Kar Wai**

- China-Francia-Alemania-Hong Kong, 2004
- Tony Leung, Gong Li, Faye Wong, Kimura Takuya, Zhang Ziyi
- Drama
- Para mayores de 13 años

Un escritor creía escribir sobre el futuro, pero en realidad era el pasado. En su novela, un misterioso tren salía de cuando en cuando con dirección al año 2046. Todos los que subían a él lo hacían con el mismo propósito: recobrar los recuerdos perdidos. Se decía que ninguno de los que fueron volvió jamás... Wong Kar Wai, uno de los directores más innovadores del momento, combina inteligentemente la fotografía, la música y el montaje para capturar momentos y sentimientos de una gran belleza estética en un film imprescindible.

**Diarios de motocicleta / Walter Salles**

- Argentina-Estados Unidos-Chile-Perú, 2004
- Gael García Bernal, Rodrigo de la Serna, Mia Maestro, Mercedes Moran
- Drama
- Para mayores de 7 años

Relata la odisea por Latinoamérica llevada a cabo por el posteriormente conocido revolucionario Ernesto "Che" Guevara y su amigo Alberto Granado en 1952, cuando Guevara era un joven estudiante de medicina de 23 años. Un impresionante viaje por los países del altiplano que logra plasmar la transmutación de Ernesto Guevara en el Che. Basada en sus propios diarios, es la crónica de un joven que abandona su hogar y despierta al mundo de su alrededor.

**Tiempos Modernos / Charles Chaplin**

- Estados Unidos, 1936
- Charles Chaplin, Paulette Goddard, Henry Bergman, Chester Conklin
- Comedia
- Para todos los públicos

Chaplin creó una genial sátira de la sociedad industrial que modernizó los sistemas productivos a costa de suponer una alienación del individuo para millones de trabajadores. En ella un obrero de la industria del acero acaba perdiendo la razón, extenuado por el frenético ritmo de la cadena de montaje de su trabajo. Una obra satírica intemporal, una obra maestra indiscutible que contiene algunos de los gags más memorables del artista, además de ser la última película en la que aparece el inolvidable personaje de Charlot.

**Copying Beethoven / Agnieszka Holland**

- Alemania-Estados Unidos, 2006
- Ed Harris, Diane Kruger, Matthew Goode, Phyllida Law
- Drama
- Para mayores de 13 años

Una aspirante a compositora se las ingenia para conseguir una oportunidad de trabajar junto al mejor y más voluble artista vivo: Ludwig van Beethoven. El maestro decide aceptarla como copista, dando comienzo a una extraordinaria relación que cambiará la vida de ambos. Interesante película hecha desde el talento y el buen gusto. El talento de su fantástica pareja protagonista y el buen gusto de su directora, que narra una historia nada convencional con elegancia, ritmo y una espectacular banda sonora.

**El regreso / Andrei Zvyagintsev**

- Rusia, 2003
- Vladimir Garin, Ivan Dobronravov, Konstantin Lavronenko, Natalia Vdovina
- Drama
- Para mayores de 13 años

La vida de dos hermanos sufre un brusco cambio cuando de repente aparece su padre, al que sólo recordaban de una fotografía de hace diez años. ¿Es realmente su padre? ¿Por qué ha vuelto tras todo este tiempo? Los chicos encontrarán las respuestas en una remota y solitaria isla, a lo largo de un emocionante viaje por los bellos parajes de Siberia con el hombre que ha puesto sus vidas del revés... Fantástica ópera prima de Zvyagintsev, galardonada con el León de Oro en Venecia y Mejor Película en el Festival de Cine de Gijón.



# LOS MÁS LEÍDOS, VISTOS Y ESCUCHADOS



Bibliotecas Públicas de Asturias



GOBIERNO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS  
CONSEJERÍA DE CULTURA Y TURISMO

	TÍTULOS	Nº DE PRÉSTAMOS
Libros adultos	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El mundo / Juan José Millás. Planeta, 2007</li> <li>2. Tierra firme / Matilde Asensi. Planeta, 2007</li> <li>3. Villa Diamante / Boris Izaguirre. Planeta, 2007</li> <li>4. Un día de cólera / Arturo Pérez-Reverte. Santillana, 2007</li> <li>5. La bodega / Noah Gordon. Roca, 2007</li> <li>6. La elegancia del erizo / Muriel Barbery. Seix Barral, 2007</li> <li>7. Una novela de barrio / Francisco González Ledesma. RBA, 2007</li> <li>8. Soria Mora / Espido Freire. Algaida, 2007</li> <li>9. Mil soles espléndidos / Khaled Hosseini. Salamandra, 2007</li> <li>10. Zapatos italianos / Henning Mankell. Tusquets, 2007</li> <li>11. La suma de los días / Isabel Allende. Random House Mondadori, 2007</li> <li>12. El jardín de la oca / Toti Martínez de Lezea. Maeva, 2007</li> <li>13. Un mundo sin fin / Ken Follett. Random House Mondadori, 2007</li> <li>14. La ruta prohibida y otros enigmas de la historia / Javier Sierra. Planeta, 2007</li> <li>15. Las benévolas / Jonathan Littell. RBA, 2007</li> <li>16. La ladrona de libros / Marcus Zusak. Random House Mondadori, 2007</li> <li>17. Firmin: aventuras de una alimaña urbana / Sam Savage. Seix Barral, 2007</li> <li>18. Un pequeño inconveniente / Mark Haddon. Santillana, 2007</li> <li>19. La mujer del quinto distrito / Douglas Kennedy. RBA, 2007</li> <li>20. Nido vacío / Alicia Giménez Bartlett. Planeta, 2007</li> </ol>	<p>210 189 186 156 150 149 140 128 127 127 118 115 115 114 114 112 108 103 99 97</p>
Libros infantiles	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Las aventuras de Mortadelo y Filemón / Ibáñez. Ed. B.</li> <li>2. Ratatouille / Disney. Everest</li> <li>3. Kika superbruja y la aventura espacial / Knister. Bruño</li> <li>4. Las mejores aventuras de Mortadelo y Filemón / Ibáñez. Ed. B</li> <li>5. Regreso al Reino de la Fantasía / Gerónimo Stilton. Destino</li> <li>6. Bumba no quiere dormir / Cyril Hahn. Edelvives</li> <li>7. El hada arco iris / Nicola Baxter y Debrah Jones. Beascoa</li> <li>8. La emperatriz de los etéreos/ Laura García Gallego. Santillana</li> <li>9. Kika Superbruja y el hechizo de la Navidad / Knister. Bruño</li> <li>10. Una mamá para Owen / Marion Dane Bauer. Serres</li> </ol>	<p>89 66 61 59 53 50 49 49 47 46</p>
Discos	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La vida es un ratito / Juanes</li> <li>2. Pavarotti forever / Pavarotti</li> <li>3. Magic / Bruce Springsteen</li> <li>4. Vida tóxica / Luz</li> <li>5. 90 millas / Gloria Estefan</li> <li>6. La llave de mi corazón / Juan Luis Guerra y 4.40</li> <li>7. Brave / Jennifer López</li> <li>8. La lengua popular / Andrés Calamaro</li> <li>9. Long road out of Eden / Eagles</li> <li>10. Mothership / Led Zeppelin</li> </ol>	<p>86 70 67 67 59 54 53 52 51 50</p>
Videos	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Érase una vez el cuerpo humano</li> <li>2. Lucky Luke</li> <li>3. Érase una vez el hombre</li> <li>4. El Hombre y la Tierra</li> <li>5. Las tres mellizas</li> <li>6. ¡Todos vivimos aquí...!</li> <li>7. Pocoyo: Aprende riendo.</li> <li>8. Harry Potter y el prisionero de Azkabán</li> <li>9. Caillou igual que papá</li> <li>10. Caillou juega con las estrellas</li> </ol>	<p>254 229 185 171 170 126 95 79 77 77</p>
Literatura n'Asturianu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El pisu d'enriba / Xulio Arbesú. KRK, 2007.</li> <li>2. Imago / Dolfo Camilo Díaz. KRK, 2007.</li> <li>3. Al Dios del llugar / Xuan Bello. Ámbitu, 2007.</li> <li>4. La nieve y otros elementos circunstanciales / Xuan Bello. Ámbitu, 2007.</li> <li>5. Mujeres que cuenten / VV.AA. Trabe, 1995.</li> <li>6. El murmurio d'un mieu ensin nome / Rubén Sánchez Antuña. VTP, 2007.</li> <li>7. Hestories pequeñines / Tante Blanco. Trabe, 1998.</li> <li>8. Contáronmelo pa que te lo contara / Milio el del Nido. Trabe, 2001.</li> <li>9. El país del silenciu / Vanessa Gutiérrez, Beatriz Viado. Ámbitu, 2007.</li> <li>10. Les cuentos del alma / Xandru Fernández. Trabe, 2000.</li> </ol>	<p>40 25 16 16 15 10 9 8 7 7</p>
Discos n'Asturianu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Música na maleta / Tejedor</li> <li>2. N'Acción / Dixebra</li> <li>3. Llunáticos / Tejedor</li> <li>4. Desnuda / Anabel Santiago</li> <li>5. Cantares de sidra y chigre</li> <li>6. Keltikhé / Ramón Prada</li> <li>7. Echaos a la mar / Skama la Rede</li> <li>8. El cuartu / Skanda</li> <li>9. Güeria / La Colla Propinde</li> <li>10. Torner / Anabel Santiago, Ástura, Alberto Varillas</li> </ol>	<p>115 60 58 51 50 49 45 42 42 38</p>

El periodo analizado es del 15 de diciembre de 2007 al 15 de marzo de 2008. Los datos se refieren a las bibliotecas con préstamo informatizado. Para las secciones en asturiano y con objeto de contar con datos representativos, el periodo analizado es del 15 de septiembre de 2007 al 15 de marzo de 2008.